

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

12 NOVEMBER 1986

### WETSONTWERP

houdende statuut van de onderofficieren van het  
reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht  
en van de medische dienst

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat ik de eer heb aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst vast te stellen.

Tot op heden wordt een belangrijke categorie van het reservepersoneel, te weten de reserveonderofficieren beheerst door wettelijke bepalingen die vervat zijn in de dienstplichtwetten, laatst gecoördineerd bij koninklijk besluit van 30 april 1962, daar waar de reserveofficieren sinds de wet van 1 maart 1958 beschikken over een statuut in vervanging van een vorig statuut dat vastgesteld was door de wetten van 15 september 1924 en 18 april 1905. De onderofficieren van het beroepskader worden beheerst door de statutaire wet van 27 december 1961 die de eerste statutaire wet van 27 juli 1934 geldend voor deze personeelscategorie verving.

De bepalingen in de gecoördineerde dienstplichtwetten met betrekking tot de onderofficieren behorend tot het reservekader zijn tamelijk summier en ze voldoen niet langer aan de behoeften van de krijgsmacht die nood heeft aan een volwaardig en gevormd kader van reserveonderofficieren, noch aan de terechte verzuchtingen van deze personeelscategorie zelf.

Inderdaad, tot heden worden een reeks statutaire toestanden inzake de werving, de graad, de stand, het ambt, de anciënniteit, de bevordering, de wederoproeping, de tucht en het uittreden uit het reservekader — vertrekkend van de summier wettelijke bepalingen vervat in de gecoördineerde militiewetten —, geregeld door reglementaire bepalingen die, weliswaar gegroeid uit een lange traditie, toch een bepaalde rechtsonzekerheid kunnen inhouden voor dit personeel, wat zijn weerslag kan hebben op zijn motivatie enerzijds en op de aanwending van de krijgsmacht anderzijds. Het is evident dat het ontbreken van een dergelijk statuut voor deze personeelscategorie de geringere belangstelling

## Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

12 NOVEMBRE 1986

### PROJET DE LOI

portant statut des sous-officiers du cadre de réserve  
des forces terrestre, aérienne et navale et du service  
médical

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but de fixer le statut des sous-officiers du cadre de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical.

Actuellement, une catégorie importante du personnel de réserve, à savoir les sous-officiers de réserve, est régie par des dispositions légales contenues dans les lois sur la milice coordonnées par l'arrêté royal du 30 avril 1962 tandis que les officiers de réserve disposent depuis la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 d'un statut remplaçant celui fixé antérieurement par les lois des 15 septembre 1924 et 18 avril 1905. Les sous-officiers du cadre de carrière sont quant à eux régis par la loi statutaire du 27 décembre 1961 qui a remplacé la première loi statutaire du 27 juillet 1934 pour cette catégorie de personnel.

Les dispositions des lois coordonnées sur la milice qui ont trait aux sous-officiers qui appartiennent au cadre de réserve sont relativement sommaires et ne conviennent plus ni aux exigences des forces armées qui nécessitent un cadre des sous-officiers de réserve compétent et formé, ni aux légitimes aspirations de cette catégorie de personnel.

En effet, actuellement, de multiples situations statutaires concernant le recrutement, le grade, la position, l'emploi, l'ancienneté, l'avancement, les rappels, la discipline et la sortie du cadre de réserve sont — en se fondant sur les dispositions légales très sommaires contenues dans les lois sur la milice —, réglées par des dispositions réglementaires lesquelles découlent, il est vrai, d'une longue tradition mais peuvent entraîner une certaine insécurité juridique pour le personnel concerné et, dès lors, influencer sa motivation ainsi que l'opérationnalité des forces armées. Il est évident que l'absence d'un tel statut explique le faible intérêt de cette catégorie de personnel pour le suivi de sa participation au

van het personeel voor de uitbouw van een deelname aan het reservekader verklaart dit in tegenstelling tot wat geldt voor de reserveofficiëren.

Het is derhalve noodzakelijk de rechten en de plichten van deze personeelscategorie in een wettelijke tekst te bepalen. In grote lijnen herneemt het u voorgelegd wetsontwerp, de bepalingen van titel II van de wet van 1 maart 1958 houdende statuut van de reserveofficiëren met aanpassing van deze tekst aan de bepalingen uit de statuten van de officieren en onderofficiëren van de actieve kaders. Dit is mede de reden dat dit ontwerp een belangrijk hoofdstuk « wijzigingsbepalingen » bevat dat, in afwachting van een latere coördinatie van de statuten van het personeel van de actieve en reservekaders van de krijgsmacht, aan het statuut van de reserveofficiëren als weergegeven in de wet van 1 maart 1958, de gewenste wijzigingen aanbrengt.

Dit statuut is echter niet toepasselijk gesteld op de onderofficiëren van de rijkswacht die de werkelijke dienst verlaten hebben en die overgegaan zijn naar de rijkswachtreserve. Deze laatste blijft dus beheerst door de dienstplichtwetten overeenkomstig artikel 69 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht.

Het werd inderdaad meer opportuun geacht in een later stadium het algemeen statuut toe te kennen aan de rijkswachtreserve te herzien, om optimaal te beantwoorden aan de opdrachten die haar zouden kunnen toebedeeld worden in geval van wederoproeping.

De grote krachtlijnen van het ontwerp dat ter goedkeuring voorgelegd wordt, zijn terug te vinden in de structuur van de andere statutaire wetten hiervoor vermeld.

Hoofdstuk één bevat de regels met betrekking tot de toelating tot het kader der reserveonderofficiëren zowel voor het personeel afkomstig uit de actieve kaders (het beroeps-, het aanvullings-, het hulp- en het tijdelijk kader) als dit dat als dienstplichtige tot de vorming voor het reservekader werd toegelaten.

Hoofdstuk twee vestigt de principes inzake de benoemingen in de graden in de reserve en de wijzen waarop deze graden worden ontnomen hetzij van rechtswege, hetzij door ontslag van ambtswege, hetzij op aanvraag.

Hoofdstuk drie omvat de principe inzake de wederoproeping en de vrijwillige prestaties van reserveonderofficiëren.

Hoofdstuk vier bevat de definitie van de statutaire toestand waarin de reserveonderofficier zich bevindt ten opzichte van de wet, al naargelang hij in werkelijke dienst, in non-activiteit of met onbepaald verlof is.

Hoofdstuk vijf regelt de principes volgens dewelke de reserveonderofficiëren worden aangewezen voor bepaalde ambten verdeeld over de verschillende ambtengroepen.

Hoofdstukken zes en zeven bepalen de fundamentele regels inzake de anciënniteit voor de bevordering in graad en de regels toepasselijk voor de bevordering.

Hoofdstuk acht regelt de principes inzake het tuchtstelsel dat al naargelang het geval dat de reserveonderofficier in dienst of met onbepaald verlof is op hem toepasselijk zal zijn terwijl hoofdstuk negen de wijzen regelt waarop het uittreden uit het reservekader kan plaatsvinden.

Hoofdstuk tien omvat diverse bepalingen met betrekking onder andere tot het sociaal statuut van de reserveonderofficiëren die zich in bepaalde statutaire toestanden bevinden.

Ten slotte, zoals reeds gezegd, behelst hoofdstuk elf een reeks wijzigingen die parallel met het statuut van de reserveonderofficiëren, neergelegd in de vorige hoofdstukken, moeten worden aangebracht aan het statuut van de reserveofficiëren. Immers, enkele innoverende bepalingen die hierna in de bespreking artikel per artikel beschreven zijn, dienen om elke discriminatie tussen beide kaders te voorkomen ook op de reserveofficiëren toepasselijk gesteld te worden. Daarnaast worden sommige andere bepalingen voorkomend in de Titel II van de wet van 1 maart 1958 houdende het statuut van de reserveofficiëren, in overeenstem-

cadre de réserve, à l'opposé de ce qui existe pour les officiers de réserve.

Il est, dès lors, nécessaire de couler dans un texte légal les droits et les obligations de cette catégorie de personnel. Dans les grandes lignes, le projet de loi qui vous est proposé reprend les dispositions du titre II de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 portant le statut des officiers de réserve moyennant adaptation du texte aux dispositions des statuts des officiers et sous-officiers des cadres actifs. C'est pourquoi, ce projet comprend un important chapitre de « dispositions modificatives », qui, en attendant une coordination ultérieure des statuts du personnel des cadres actifs et de réserve des forces armées, apporte au statut des officiers de réserve contenu dans la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 les modifications souhaitées.

Le présent statut n'est toutefois pas rendu applicable aux sous-officiers de gendarmerie qui ont quitté le service actif et sont passés dans la réserve de gendarmerie. Celle-ci reste donc régie par les lois sur la milice conformément à l'article 69 de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie.

Il a, en effet, été jugé plus opportun de revoir dans un stade ultérieur le statut général à donner à la réserve de gendarmerie, pour répondre au mieux aux missions qui lui seraient imparties en cas de rappel.

Les lignes de forces principales du projet qui est soumis à votre approbation, se retrouvent dans la structure des autres lois statutaires mentionnées plus haut.

Le chapitre premier comprend les règles ayant trait à l'admission dans le cadre des sous-officiers de réserve tant pour le personnel provenant des cadres actifs (cadres de carrière, de complément, auxiliaire et temporaire) que pour celui qui a été admis comme milicien à la formation du cadre de réserve.

Le chapitre deux fixe les principes concernant l'avancement dans les grades de la réserve et les moyens en vertu desquels ces grades peuvent être retirés soit de plein droit, soit par démission d'office soit sur demande.

Le chapitre trois contient les principes concernant les rappels et les prestations volontaires des sous-officiers de réserve.

Quant au chapitre quatre, il définit la situation statutaire dans laquelle le sous-officier de réserve se trouve à l'égard de la loi, selon qu'il est en activité, en non-activité ou en congé illimité.

Le chapitre cinq règle les principes selon lesquels les sous-officiers de réserve sont désignés à des emplois répartis dans les différents groupes d'emplois.

Les chapitres six et sept fixent les règles fondamentales relatives à l'ancienneté pour l'avancement de grade et celles qui concernent l'avancement de grade.

Le chapitre huit règle les principes concernant le statut disciplinaire applicable au sous-officier selon qu'il se trouve en service ou en congé illimité tandis que le chapitre neuf fixe la façon dont la sortie du cadre de réserve peut avoir lieu.

Le chapitre dix contient diverses dispositions relatives notamment au statut social des sous-officiers de réserve qui se trouvent dans certaines situations statutaires.

Enfin, comme il a été dit précédemment, le chapitre onze apporte au statut des officiers de réserve diverses modifications rendues nécessaires par le contenu des chapitres précédents. En effet, quelques dispositions nouvelles qui seront examinées dans l'analyse article par article qui suit, doivent être rendues également applicables aux officiers de réserve sous peine de créer des discriminations entre les deux cadres. De plus, certaines autres dispositions reprises dans le titre II de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 portant le statut des officiers de réserve sont mises en concordance avec la formulation nouvelle telle qu'elle découle de la

ming gebracht met de nieuwe formuleringen zoals die zich hebben ontwikkeld in de rechtspraak en rechtsleer sinds 1958 en die legistisch werden opgenomen in de bepalingen houdende het statuut van de reserveonderofficieren.

Deze aanpassingen aan het statuut van de reserveofficieren moeten de latere coördinatie van de verschillende statutaire teksten inzake het reservepersoneel, waarvoor aan de Koning toelating wordt verleend, mogelijk maken en vergemakkelijken.

Er kan dus op gewezen worden dat de meeste bepalingen van dit ontwerp van wet niet nieuw zijn, doch het voordeel bieden vastgesteld te zijn bij wet in plaats van bij reglementaire bepalingen, zoals thans het geval is. Telkens als mogelijk was werd voor overeenstemming gezorgd met de bestaande statutaire teksten geldend voor het personeel van de andere kaders.

Dit ontwerp heeft geen financiële weerslag daar in dit de geldelijke rechten van dit personeel niet gewijzigd worden.

## Analyse der artikelen

### HOOFDSTUK I

#### De toelating

Het artikel 1 bepaalt de voorwaarden om tot reservesergeant te worden benoemd en is vergelijkbaar met de bepaling van het artikel 54 van de wet van 1 maart 1958, aangepast aan de recrutering van de reserveonderofficieren. Immers zoals de sergeant van het beroepskader kan benoemd worden tot die graad op de leeftijd van 18 jaar, dient dit ook mogelijk te zijn voor de sergeant in het reservekader die de andere toelatingsvoorwaarden vervult.

Artikel 2 herneemt de bepaling van artikel 56 van de wet van 1 maart 1958. Het is duidelijk dat de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat moeten beoordeeld worden door de Minister vóór de benoeming in de graad van sergeant. Het spreekt vanzelf dat deze beoordeling moet gesteund zijn op precieze en objectieve gegevens waarvan het bestaan moet kunnen gecontroleerd worden.

Het kan voorkomen dat de zedelijke ongeschiktheid slechts blijkt nadat de kandidaat tot de opleidingscyclus is toegelaten; aldus kunnen vroegere feiten, die onbekend waren bij de beoordeling bij de toelating van de kandidaat tot de opleiding, aan het licht komen tijdens de opleiding of zelfs vóór de bevordering tot de graad van sergeant.

Waar artikel 1 de toelating tot het kader der reserveonderofficieren bepaalt van degenen die de staat van de onderofficier niet hebben, o.a. de dienstplichtigen, regelt het artikel 3 de toegang tot het reservekader van bepaalde onderofficieren afkomstig uit de actieve kaders. Dit artikel inspireert zich op het artikel 55 van de wet van 1 maart 1958, dat trouwens in artikel 47 van dit ontwerp door een identieke nieuwe versie wordt vervangen.

Wat de toegang van het vrouwelijk personeel tot het reservekader betreft, heeft de Raad van State in zijn advies, verwoord in de algemene opmerking nr. 2, geoordeeld dat het vrouwelijk personeel niet uit het reservekader kan gesloten worden indien de toelating tot dit kader zekere voordelen met zich meebrengt zoals bijvoorbeeld de mogelijkheid om terug in dienst van de krijgsmacht te komen voor een vrijwillige encadreringsprestatie wegens kaderbehoeften.

Het wetsontwerp werd bijgevolg zo aangepast dat het vrouwelijk personeel dat de actieve kaders verlaat, op vrijwillige basis in het reservekader zal kunnen opgenomen worden, met als corollarium dat deze opname voor dit personeel eveneens de aanvaarding inhoudt de wederoproepingsverplichtingen opgelegd aan de reserveofficieren en -onderofficieren te volbrengen.

Het ontwerp beoogt inderdaad niet het principe, ingesteld in het hoofdstuk IV van de wet van 13 juli 1976 betreffende het statuut van het personeel van de krijgsmacht, in vraag te stellen,

jurisprudence et de la doctrine depuis 1958 et qui a été légistiquement adoptée dans les dispositions portant le statut des sous-officiers de réserve.

Ces adaptations du statut des sous-officiers de réserve permettront la réalisation d'une coordination ultérieure des différents textes statutaires concernant le personnel de réserve, coordination pour laquelle le Roi a reçu mandat.

Il peut donc être affirmé que la plupart des dispositions du présent projet de loi ne sont pas nouvelles, mais offrent l'avantage d'être fixées par la loi au lieu des dispositions réglementaires que nous connaissons actuellement. Chaque fois qu'il a été possible, on a veillé à respecter la similitude avec les autres textes applicables au personnel des autres cadres.

Ce projet n'a pas de conséquence financière puisqu'il ne modifie en rien le régime pécuniaire du personnel en cause.

## Analyse des articles

### CHAPITRE I

#### L'admission

L'article 1<sup>er</sup> fixe les conditions pour être nommé sergent de réserve et est semblable à la disposition de l'article 54 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, mais adaptée au recrutement des sous-officiers de réserve. En effet, comme le sergent du cadre de carrière peut être nommé à ce grade à l'âge de 18 ans, il doit en être de même pour le sergent qui remplit les autres conditions d'administration dans le cadre de réserve.

L'article 2 reprend la disposition de l'article 56 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958. Il est clair que les qualités morales du candidat doivent être appréciées par le Ministre avant la nomination au grade de sergent. Il va de soi que cette appréciation doit être fondée sur des données précises et objectives dont l'existence doit pouvoir être contrôlée.

Il peut se faire que l'incapacité morale ne se révèle qu'après que le candidat est admis au cycle de formation. Ainsi, des faits antérieurs, qui étaient inconnus au moment de l'appréciation avant l'admission du candidat à la formation peuvent se révéler pendant la formation ou même avant la promotion au grade de sergent.

Si l'article 1<sup>er</sup> fixe l'admission dans le cadre des sous-officiers de réserve de ceux qui ne possèdent pas l'état de sous-officier, notamment les miliciens, l'article 3 règle l'accès dans le cadre de réserve de certains sous-officiers issus des cadres actifs. Cet article s'inspire de l'article 55 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 qui est d'ailleurs remplacé par une nouvelle version identique, par l'article 47 du présent projet.

En ce qui concerne l'accès du personnel féminin au cadre de réserve, le Conseil d'Etat a estimé dans ses avis, formulés sous la remarque générale n° 2, que le personnel féminin ne pouvait être exclu du cadre de réserve si l'admission dans ce cadre pouvait présenter certains avantages, tels par exemple, la possibilité de reprendre du service dans les forces armées, notamment pour satisfaire à des besoins d'encadrement des forces armées.

C'est pourquoi, le projet de loi a été adapté de manière telle que le personnel féminin qui quitte les cadres actifs, pourra être admis dans le cadre de réserve sur base volontaire, avec pour corollaire que cette admission entraînera également pour ce personnel l'acceptation d'effectuer les obligations de rappel imposées aux officiers et sous-officiers de réserve.

En effet, le projet de loi n'entend pas remettre en cause le principe institué par le chapitre IV la loi du 13 juillet 1976 relative aux statuts du personnel des forces armées, principe selon

volgens hetwelk de vrouwelijke militairen die de dienst verlaten niet onderworpen zijn aan de militaire verplichtingen en bijgevolg niet onderworpen zijn aan verplichtingen inzake wederoproeping.

Indien deze militairen daarentegen aanspraak willen maken op de mogelijkheden om als reserveonderofficier vrijwillige dienstprestaties te vervullen, zullen ze op hun aanvraag kunnen toegelaten worden in het reservekader op voorwaarde dat ze de andere rechten en plichten eigen aan de hoedanigheid van reservemilitair aannemen.

Artikel 3, eerste lid, regelt de voorwaarden waarin sommige onderofficieren op hun aanvraag opgenomen kunnen worden in het reservekader. Onder de voorwaarden die de Koning kan bepalen, ressorteren onder meer de geschiktheid om de functies van een graad in de reserve in oorlogstijd te kunnen uitoefenen.

Het betreft de mannelijke en vrouwelijke onderofficieren die de beroeps- of de aanvullingskaders (littera *a*) verlaten en het vrouwelijk personeel dat enerzijds spruit uit het kader van de hulponderofficieren met toepassing van artikel 18 van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulponderofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren ingevoegd door de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd door dit wetsontwerp (littera *b*) en anderzijds uit de tijdelijke onderofficieren, op basis van artikel 14, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht.

Het tweede lid voorziet de overgang van ambtswege van de mannelijke onderofficieren van het hulpkader en van het tijdelijk kader.

Dezelfde regels werden opgenomen in het statuut van de reserveofficier waarvan sprake hierna.

## HOOFDSTUK II

### De graad

Artikel 4 van het wetsontwerp bestaat onder dezelfde vorm in het statuut der reserveofficieren (art. 57 van de wet van 1 maart 1958) en eveneens in de statuten der beroepsofficieren (art. 7 van dezelfde wet) en der beroepsonderofficieren (art. 10 van de wet van 27 december 1961).

De actieve en reserveofficieren leggen de eed af overeenkomstig het decreet van 20 juli 1831. De onderofficieren van de actieve kaders leggen dezelfde eed af overeenkomstig het voorschrift voorzien in het artikel 11 van de wet van 27 december 1961. Eenzelfde principe wordt in dit statuut bij het artikel 5 opgenomen.

Artikelen 6 en 7 vertolken identieke bepalingen als deze die bestaan voor de reserveofficieren (cfr. art. 58 en 59 van de wet van 1 maart 1958).

De tekst van artikel 8 is afgeleid van simulaire bepalingen geldend voor de beroepsofficieren en -onderofficieren (cfr. art. 11, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de wet van 1 maart 1958 en art. 14, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 1961).

Nieuw is dat niet alle ontzettingen uit de rechten opgesomd in het artikel 31 van het gewone Strafwetboek tot gevolg hebben dat de reserveonderofficieren van rechtswege de graad ontnomen worden. Dit is niet meer zo voor een bijkomende straf met betrekking tot de rechten opgesomd in artikel 31, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, van het Strafwetboek. Inderdaad, een bijkomende straf op die basis vormt geen beletsel tot het bekleden van een ambt van militair van de reservekaders noch tot het vervullen van de militaire dienst zoals het voorzien is in artikel 15, § 1, 1<sup>o</sup>, van de dienstplichtwetten. Eenzelfde regeling wordt ingevoerd voor de reserveofficieren bij het artikel 48 van dit ontwerp.

Artikel 9, § 1, van het ontwerp van wet is gelijklopend met de bepalingen voor de beroeps- en reserveofficieren (art. 21 en 61,

lequel les militaires féminins qui quittent le service, ne sont pas tenues aux obligations militaires et par conséquent aux obligations de rappels.

Par contre, si ces militaires veulent prétendre aux possibilités d'effectuer des prestations sur base volontaire en tant que sous-officiers de réserve, ils pourront être admis dans le cadre de réserve à leur demande mais en acceptant les autres droits et devoirs attachés à la qualité de militaire de réserve.

Le premier alinéa de l'article 3 règle les conditions dans lesquelles certains sous-officiers peuvent être admis dans le cadre de réserve à leur demande. Parmi les conditions que le Roi peut fixer, relevons entre autres l'aptitude à l'exercice des fonctions du grade dans la réserve en temps de guerre.

Il s'agira des sous-officiers masculins et féminins qui quittent les cadres de carrière ou de complément (littera *a*) et le personnel féminin provenant des sous-officiers auxiliaires d'une part en application de l'article 18 de la loi du 23 décembre 1955 relative aux sous-officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par le présent projet (littera *b*) et des sous-officiers temporaires d'autre part sur base de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées.

Quant au deuxième alinéa, il prévoit le transfert d'office des sous-officiers masculins du cadre auxiliaire et du cadre temporaire.

Les mêmes règles ont été adoptées dans le statut des officiers de réserve dont il sera question plus loin.

## CHAPITRE II

### Le grade

L'article 4 du projet de loi existe sous la même forme dans le statut des officiers de réserve (art. 57 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958) et dans les statuts des officiers de carrière (art. 7 de la même loi) et des sous-officiers de carrière (art. 10 de la loi du 27 décembre 1961).

Les officiers d'active et de réserve prêtent le serment conformément au décret du 20 juillet 1831. Les sous-officiers des cadres actifs prêtent le même serment conformément à ce que prévoit l'article 11 de la loi du 27 décembre 1961. Le même principe est inséré par l'article 5 dans le présent statut.

Les articles 6 et 7 traduisent des dispositions identiques à celles qui existent pour les officiers de réserve (cf. art. 58 et 59 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958).

Le texte de l'article 8 découle de dispositions similaires applicables aux officiers et sous-officiers de carrière (cf. art. 11, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 et art. 14, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 décembre 1961).

Une innovation réside dans le fait que toutes les interdictions des droits énumérées à l'article 31 du Code pénal ordinaire n'ont pas pour conséquence le retrait de plein droit du grade aux sous-officiers de réserve. Tel n'est plus le cas en effet pour la peine accessoire d'interdiction des droits énumérés à l'article 31, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> du Code pénal. En effet, une peine accessoire sur cette base ne constitue pas un empêchement à l'exercice d'un emploi militaire dans les cadres de réserve, ni à l'accomplissement du service militaire comme prévu à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur la milice. Une règle identique a été introduite pour les officiers de réserve par l'article 48 de ce projet.

L'article 9, § 1<sup>er</sup> du projet de loi est semblable aux dispositions valant pour les officiers de carrière et de réserve (art. 21 et 61,



§ 1, van de wet van 1 maart 1958) en de beroepsonderofficieren (art. 23 van de wet van 27 december 1961).

De § 2 houdt in dat de militair van het reservekader, die ontslag uit zijn ambt bekwaam om te dienen in een ander kader, enkel kan heropgenomen worden in dit reservekader zo hij niet in het nieuwe kader tot een graad werd benoemd. Een similiaire bepaling wordt ingevoegd in het statuut van de reserveofficier door het artikel 50 van dit ontwerp. Volgens deze teksten, zal de Koning de voorwaarden moeten bepalen inzake de reïntegratie in de reserve ingeval betrokkene de hoedanigheid van kandidaat-officier of kandidaat-onderofficier verloren heeft op aanvraag of om studieredenen.

### HOOFDSTUK III

#### De wederoproeping en vrijwillige prestaties

Dit hoofdstuk bevat slechts de artikelen 10 en 11, die de wederoproeping en de prestaties bepalen waaraan de reserveonderofficieren kunnen onderworpen worden. De toepasbaarheid van deze artikelen op het vrouwelijk personeel wordt onder voorafgaand artikel 3 uiteengezet. In vergelijking met de bestaande wettelijke bepalingen, voorzien deze artikelen een uitbreiding van deze wederoproeping en van deze prestaties teneinde toe te laten over een kader van reserveonderofficieren te beschikken dat in dezelfde mate beschikbaar en geoefend is als dat van reserveofficieren.

Het artikel 10 is bijgevolg afgeleid van het huidig artikel 62 van de wet van 1 maart 1958 voor de reserveofficieren. Door deze bepaling zullen de reserveonderofficieren, zoals de reserveofficieren, kunnen onderworpen worden aan gewone wederoproeping waarvan de duur niet hoger mag zijn dan 27 dagen per jaar, in plaats van 74 dagen wederoproeping in het totaal zoals het huidig artikel 67 van de gecoördineerde dienstplichtwetten het voorziet. Artikel 63 van dit wetsontwerp wijzigt overigens dit artikel 67 van de dienstplichtwetten in deze zin.

Het artikel 11 beoogt bovendien de prestaties voorzien voor de reserveofficieren uit te breiden tot de onderofficieren.

Paragraaf 1 behandelt de vrijwillige trainingsprestatie van korte duur die, zoals de reserveofficier, ook de reserveonderofficier kan volbrengen op verzoek of met goedkeuring van de Minister van Landsverdediging. Het betreft bijvoorbeeld trainingssessies inzake oefeningen in kaartlezen, tactiek, schietoefeningen, enz., die gedurende het weekend plaatsvinden.

§ 2. Teneinde tegemoet te komen aan bepaalde encadreringsbehoeften is het noodzakelijk in sommige gevallen te kunnen beschikken over gevormd reservepersoneel dat aansluitend op een periode van dienstactiviteit nog voor een maximum periode van vier jaar diensten kan vervullen.

Deze bepaling geldt eerst voor de dienstplichtigen die in het kader der reserveonderofficieren zijn opgenomen op het einde van hun diensttermijn bij toepassing van artikel 1 van dit ontwerp van wet. Deze bepaling geldt ook voor de onderofficieren van het beroeps-, het aanvullings-, en het hulpkader die zijn overgegaan naar het kader van de reserveonderofficieren overeenkomstig artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van dit ontwerp van wet. Deze bepaling geldt eveneens voor de onderofficieren van het tijdelijk kader met dien verstande dat de som van de diensten gepresteerd door een militair in het tijdelijk kader en het reservekader in uitvoering van deze bepaling nooit meer dan 10 jaar kunnen bedragen zoals artikel 7 van de wet van 13 juli 1976 het voorziet.

Het is ook de bedoeling dat, zo op deze bepaling beroep wordt gedaan om dienstplichtigen kandidaat-reserveonderofficieren op het einde van hun militiedienst of beroeps- of aanvullingsonderofficieren die op de normale leeftijdsgrens worden gepensioneerd, in dienst te houden, de vrijwillige encadreringsprestatie

§ 1<sup>er</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958) ainsi que pour les sous-officiers de carrière (art. 23 de la loi du 27 décembre 1961).

Le § 2 implique que le militaire du cadre de réserve qui a obtenu la démission de son emploi en vue de servir dans un autre cadre, peut être réintégré dans le cadre de réserve, s'il n'est pas nommé à un grade dans son nouveau cadre. Une disposition semblable a été insérée dans le statut des officiers de réserve par l'article 50 du présent projet. Selon ces textes, le Roi devra fixer les conditions de réintégration dans la réserve si l'intéressé perd la qualité de candidat officier ou de candidat sous-officier à sa demande ou pour raisons d'études.

### CHAPITRE III

#### Les rappels et prestations volontaires

Ce chapitre ne contient que les articles 10 et 11 qui définissent les rappels et les prestations auxquels les sous-officiers de réserve peuvent être soumis. L'applicabilité de ces articles au personnel féminin a été explicitée sous l'article 3 qui précède. Par rapport aux dispositions légales existantes, ces articles prévoient une extension de ces rappels et de ces prestations dans le but de permettre de disposer d'un cadre de sous-officiers de réserve aussi disponible et aussi entraîne que celui des officiers de réserve.

L'article 10 est dès lors calqué sur l'actuel article 62 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 pour les officiers de réserve. De par cette disposition, les sous-officiers de réserve pourront, comme les officiers de réserve, être assujettis à des rappels ordinaires dont la durée ne pourra être supérieure à 27 jours par an, au lieu de 74 jours de rappel au total comme le prévoit l'actuel article 67 des lois coordonnées sur la milice. L'article 63 du présent projet de loi modifie d'ailleurs dans ce sens l'article 67 des lois sur la milice.

L'article 11 vise en outre à étendre aux sous-officiers de réserve les prestations prévues pour les officiers de réserve.

Le § 1<sup>er</sup> traite de la prestation volontaire d'entraînement de courte durée que les sous-officiers de réserve comme l'officier de réserve, peut accomplir à l'invitation ou avec l'accord du Ministre de la Défense nationale. Il s'agit par exemple de sessions d'entraînement comme des exercices de lecture de cartes, de tactique, des exercices de tir, etc., qui peuvent notamment avoir lieu le week-end.

§ 2. Afin de répondre à des besoins d'encadrement particuliers, il est nécessaire de disposer dans certains cas de personnel de réserve formé qui acceptent de servir encore pendant une période de quatre années maximum, immédiatement après qu'ils ont quitté le service actif.

Cette disposition vise en premier lieu les miliciens admis dans le cadre des sous-officiers de réserve à l'issue de leur terme de service actif en application de l'article 1<sup>er</sup> du présent projet de loi. Elle vise également les sous-officiers des cadres de carrière, de complément et auxiliaire qui sont passés dans le cadre des sous-officiers de réserve conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du présent projet de loi. Elle vise enfin les sous-officiers du cadre temporaire, étant entendu que l'ensemble des services prestés par un militaire dans le cadre temporaire et dans le cadre de réserve en exécution de cette disposition ne puisse jamais excéder les 10 années prévues à l'article 7 de la loi du 13 juillet 1976.

Il en est également ainsi que, si l'on fait appel à cette disposition pour maintenir en service des miliciens candidats sous-officiers de réserve à l'issue de leur service militaire ou des sous-officiers de carrière ou de complément qui sont pensionnés à la limite d'âge normale, leur prestation volontaire d'encadrement doit commen-

moet aanvangen op het ogenblik dat zij in het kader der reserveonderofficieren werden opgenomen.

Deze beroeps- of aanvullingsonderofficieren die op de normale leeftijdsgrens werden gepensioneerd kunnen dus dergelijke prestaties volbrengen voor zover de leeftijdsgrenzen bepaald voor het reservekader in uitvoering van het artikel 39, 2°, van dit ontwerp verschillen van deze geldend voor het personeel van de actieve kaders.

Indien de reserveonderofficier die vrijwillige encadreringsprestaties heeft volbracht nadien in het kader der tijdelijke onderofficieren is opgenomen, wordt de duur van deze prestaties gerekend als een dienstperiode volbracht in dit kader. Wel is het zo dat deze bepaling voorziet dat deze diensten ook in aanmerking worden genomen om de dienstanciënniteit te bepalen die vereist is om zijn kandidatuur te kunnen stellen om deel te nemen aan de overgangen naar het beroeps- en aanvullingskader.

Eenzelfde regeling als beschreven in de twee vorige alinea's wordt ook ingevoerd voor de reserveofficieren die dergelijke prestaties vervullen (zie art. 51 van dit ontwerp).

Paragraaf 3 herneemt ook voor de reserveonderofficieren een bepaling die reeds voorkomt in het artikel 63, § 1, van de wet van 1 maart 1958. Het is wenselijk dat ook in deze gevallen beroep kan worden gedaan op reserveonderofficieren.

#### HOOFDSTUK IV

##### De stand

De artikelen 12 tot 20 die dit hoofdstuk uitmaken hernemen letterlijk voor de reserveonderofficieren de regels vervat in de artikelen 64 tot 72 van de wet van 1 maart 1958 voor de reserveofficieren. Het overnemen van deze artikelen heeft echter aanleiding gegeven tot enkele aanpassingen van de volgende teksten :

— Artikelen 12, 52 en 57 : de woorden « in dienst » werden verkozen boven de woorden « aanwezig onder de wapens » die voorkomen in de artikelen 64 en 72 van de wet van 1 maart 1958 en die als te restrictief beschouwd werden, gelet op het feit dat zij de toestand dekken van de officier en onderofficier van het reservekader die zich zowel in non-activiteit als in activiteit bevindt.

Rekening houdend met deze wijziging, werden de woorden « gemobiliseerde reserveofficier » vervangen door de uitdrukking « in dienst zijnde reserveofficieren (cfr. art. 53, 1°, 54, 55, 56, 1°, van het wetsontwerp).

— Artikelen 16, § 2, en 53, 2°. Deze artikelen beogen te voorzien, zowel voor de reserveofficieren als voor de reserveonderofficieren, dat zij, zoals het personeel van het actief kader, van rechtswege in non-activiteit zijn wanneer zij zich bevinden in zekere feitelijke situaties, zoals de onregelmatige afwezigheid of de desertie en de hechtenis ingevolge een veroordeling.

Hierdoor vullen deze artikelen een leemte aan die vastgesteld werd in de wet van 1 maart 1958 wat de reserveofficieren betreft.

— Artikelen 19, laatste lid, en 56, 2°. Wat betreft de gevolgen door deze wet verbonden aan een veroordeling tot de ontzetting van de rechten bedoeld in artikel 31 van het Strafwetboek, werd het nuttig geacht zich te beperken tot de punten 1° en 6° van dit artikel 31, om de redenen hierboven ingeroepen bij artikel 8 (en art. 49) van dit wetsontwerp.

#### HOOFDSTUK V

##### De ambten en de groepen van ambten

De artikelen 21 en 22 moeten vergeleken worden met gelijkaardige bepalingen voor de reserveofficieren vervat in de artikelen 73 en 74 van de wet van 1 maart 1958.

cer au moment où ils sont admis dans le cadre des sous-officiers de réserve.

Ces sous-officiers de carrière et de complément qui ont été pensionnés à la limite d'âge normale ne peuvent donc effectuer de pareilles prestations volontaires que si la limite d'âge fixée pour le cadre de réserve en exécution de l'article 39, 2°, du présent projet diffère de celle du personnel des cadres actifs.

Si le sous-officier de réserve qui a effectué des prestations volontaires d'encadrement est ensuite admis dans le cadre des sous-officiers temporaires, la durée de ces prestations est comptée comme une période de service effectuée dans ce cadre. Dans le même ordre d'idée, cette disposition prévoit que ces services sont aussi pris en considération pour la détermination de l'ancienneté de service requise pour pouvoir se porter candidat au passage vers les cadres de carrière et de complément.

Une règle identique à celle décrite aux deux paragraphes précédents est également prévue pour les officiers de réserve qui effectuent de telles prestations (voir art. 51 du présent projet).

Le § 3 reprend pour les sous-officiers de réserve une disposition qui existe déjà dans l'article 63, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958. En pareil cas, il est aussi souhaitable de pouvoir faire appel aux sous-officiers de réserve.

#### CHAPITRE IV

##### La position

Les articles 12 à 20, qui forment ce chapitre, reprennent littéralement pour les sous-officiers de réserve, les règles contenues dans les articles 64 à 72 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 pour les officiers de réserve. La transcription de ces articles a cependant donné lieu à quelques aménagements des textes suivants :

— Articles 12, 52 et 57 : les mots « en service » ont été préférés aux termes « présent sous les armes » figurant aux articles 64 et 72 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, considérés comme trop restrictifs, étant donné qu'ils couvrent la position de l'officier et du sous-officier du cadre de réserve qui se trouvent tant en non-activité qu'en activité.

Compte tenu de cette modification, les termes « officier de réserve en service » ont été substitués à l'expression « officier de réserve mobilisé (cf. art. 53, 1°, 54, 55, 56, 1°, du projet de loi).

— Articles 16, § 2, et 53, 2°. Ces articles visent à prévoir tant pour les officiers de réserve que pour les sous-officiers de réserve, que ceux-ci sont, à l'instar du personnel du cadre actif, de plein droit en non-activité lorsqu'ils se trouvent dans certaines situations de fait, telles que l'absence irrégulière ou la désertion et la détention suite à un jugement.

Ces articles comblent de ce fait une lacune constatée pour les officiers de réserve dans la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958.

— Article 19, dernier alinéa, et article 56, 2°. En ce qui concerne les conséquences liées dans ce texte à une condamnation à l'interdiction des droits visés à l'article 31 du Code pénal, il a été jugé utile de se limiter aux points 1° et 6° de cet article 31, pour les motifs invoqués plus haut à propos de l'article 8 (et de l'art. 49) du présent projet de loi.

#### CHAPITRE V

##### Les emplois et les groupes d'emplois

Il faut comparer les articles 21 et 22 avec les dispositions similaires contenues dans les articles 73 et 74 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, pour les officiers de réserve.

Artikel 21 herneemt echter de bepaling bestaande voor de beroepsonderofficieren in het artikel 3, § 1, van de wet van 27 december 1961. Paragraaf 2 van dit artikel 3 van voormelde wet legt toch op dat de Koning maximum aantallen reserveofficieren per ambtengroep bepaalt. Voor de reserveonderofficieren kunnen echter geen nauwkeurige maximum aantallen vanaf vredevoet worden bepaald; deze zijn functie van de kaderbehoeften van het gemobiliseerd leger.

Artikel 22 regelt als voor de beroepsonderofficieren, de inschrijving van de reserveonderofficieren in bepaalde ambtengroepen, alsook de overplaatsing van ambtswege of op eigen aanvraag in een andere ambtengroep.

Omtrent artikel 23, § 1, en aansluitend op het commentaar bij artikel 21 kan worden gesteld dat de kaderbehoeften bij mobilisatie kunnen worden geschat, in functie van de dienstplichtwetten, de duur van de militaire verplichtingen die eruit voortvloeien en de grootte van de militieklassen die bij mobilisatie nog oproepbaar zijn.

Echter, rekening gehouden met mogelijke evoluties in de wetgeving inzake militie of met een extreme crisistoestand in oorlogstijd dient een zekere vrijheid van handelen en soepelheid in beheer, wat hier verwezenlijkt is, behouden te worden.

Artikel 23, § 2. De rijkswachtreserve bestaat hoofdzakelijk uit een reserve aan personeel waarop de Regering een beroep kan doen wanneer de territoriale rijkswachteenheden ontvolkt zijn doordat zij personeel hebben moeten leveren om marskolonnen te vormen.

Zij is dus bestemd om bij te dragen tot de continuïteit van de gewone dienst van de rijkswacht, door in die omstandigheden het personeel dat in de eenheden gebleven is bij te staan.

De leden van de rijkswachtreserve zullen steeds optreden onder de bevelen van actieve rijkswachtonderofficieren.

Daardoor is het niet noodzakelijk onderofficieren van de andere krijgsmachtdelen in de reserve te voorzien. Indien echter de noodzaak zich zou doen voelen, meer bepaald bij gebrek aan een voldoende aantal rijkswachtonderofficieren die overgegaan zijn naar de reserve, dienen reserveonderofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst te kunnen aangewezen worden om de dienstplichtigen van de rijkswachtreserve te encadreren. Artikel 23, § 2, van dit ontwerp voorziet deze mogelijkheid. De Koning dient de voorwaarden te bepalen, rekening houdend met de bijzondere taken toevertrouwd aan deze reserve.

Een gelijkaardige bepaling als deze van artikel 24 bestaat reeds in de statuten van het personeel van de actieve kaders (art. 13 van de wet van 1 maart 1958 voor de officieren en artikel 13 van de wet van 27 december 1961 voor de onderofficieren). Voor de reserveofficieren geldt in deze het bepaalde van het artikel 92 van de wet van 1 maart 1958. Dergelijke aanstelling is verantwoord waar de reserveonderofficier bijvoorbeeld als lid van een Belgische zending bepaalde ambten of functies uitoefent in het buitenland of in het raam van de Militaire Technische Samenwerking.

## HOOFDSTUK VI

### De anciënniteit voor de bevordering in de graad

Door de artikelen 25, 26 en 27 worden hier de principes vastgesteld van de bepaling van de anciënniteit in de graad en voor de bevordering.

*Mutatis mutandis* met het statuut geldend voor de onderofficieren van de actieve kaders worden hier dezelfde principes ingevoegd voor de reserveonderofficieren (cf. de art. 30, § 1, 31, § 1, 32, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, en 33 van de wet van 27 december 1961).

L'article 21 reprend la disposition existant pour les sous-officiers de carrière dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 décembre 1961. Le § 2 de cet article 3 de la loi susmentionnée oblige le Roi à fixer les nombres maxima en sous-officiers par groupe d'emplois. Pour les sous-officiers de réserve, il n'est toutefois pas possible de fixer en temps de paix et de manière précise de tels maxima. Ces nombres ne peuvent dépendre que des seuls besoins d'encadrement de l'armée mobilisée.

Comme pour les sous-officiers de carrière, l'article 22 règle l'inscription des sous-officiers de réserve dans des groupes d'emplois, ainsi que le transfert d'office ou à la demande dans un autre groupe d'emplois.

En ce qui concerne l'article 23, § 1<sup>er</sup>, et complémentairement au commentaire relatif à l'article 21, il faut souligner que l'estimation des besoins d'encadrement en cas de mobilisation ne peuvent être estimés qu'en fonction de la durée des obligations militaires qui découlent des lois sur la milice et de l'ampleur des classes de milice qui sont encore appelables au moment de la mobilisation.

Toutefois, compte tenu des éventuels changements dans la législation sur la milice ou d'une situation extrême de crise en temps de guerre, il y a lieu de maintenir une certaine liberté d'action et une souplesse dans la gestion du personnel de réserve. C'est ce que cet article tend à réaliser.

Article 23, § 2. La réserve de gendarmerie constitue essentiellement une réserve en personnel à laquelle le Gouvernement peut faire appel lorsque les unités territoriales de gendarmerie sont dé garnies parce qu'elles ont dû fournir du personnel pour constituer des unités de marche.

Elle est donc destinée à contribuer à la continuité du service ordinaire de la gendarmerie, en assistant dans ces circonstances le personnel resté en place dans les unités.

Les membres de la réserve de gendarmerie opéreront toujours sous les ordres des sous-officiers de gendarmerie d'active.

De ce fait, il ne s'impose pas de prévoir dans la réserve des sous-officiers des autres forces armées. Toutefois, si la nécessité s'en faisait sentir, faute notamment d'un nombre suffisant de sous-officiers de gendarmerie passés dans la réserve, il convient de pouvoir désigner des sous-officiers de réserve des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical pour encadrer les miliciens de la réserve de la gendarmerie. L'article 23, § 2, prévoit cette éventualité. Il appartient au Roi d'en fixer les conditions, eu égard aux services particuliers confiés à cette réserve.

Une disposition similaire à celle de l'article 24 existe déjà dans les statuts du personnel des cadres actifs (art. 13 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 pour les officiers et l'article 13 de la loi du 27 décembre 1961 pour les sous-officiers). Pour les officiers de réserve, c'est l'article 92 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 qui règle cette matière. Le commissionnement ici visé se justifie dans le cas où le sous-officier de réserve exerce certains emplois ou fonctions comme par exemple, membre d'une mission belge ou dans le cadre de la Coopération technique militaire.

## CHAPITRE VI

### L'ancienneté pour l'avancement de grade

Les articles 25, 26 et 27 fixent quant à eux les principes pour la fixation de l'ancienneté dans le grade et pour l'avancement.

Les mêmes principes que ceux qui prévalent dans le statut des sous-officiers des cadres actifs sont *mutatis mutandis* repris pour les sous-officiers de réserve (cf. les art. 30, § 1<sup>er</sup>, 31, § 1<sup>er</sup>, 32, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, et 33 de la loi du 27 décembre 1961).

## HOOFDSTUK VII

## De bevordering in graad

In tegenstelling tot wat de wet van 1 maart 1958 in deze materie bepaalt (art. 76 tot 81) voor de reserveofficiëren, werd het opportuun geacht in de wet de principes te bepalen die aan de basis liggen van de bevordering in graad van de reserveonderofficier.

Daarom benadert de tekst van dit hoofdstuk deze die bestaat voor de beroepsonderofficiëren in de wet van 27 december 1961 (art. 31 tot 40) waarvan expliciet afgeweken werd op de volgende wijze:

Artikel 28 : deze tekst is eigen aan de reserveonderofficiëren en beperkt de bevordering tot de behoeften van het gemobiliseerd leger.

Deze behoeften werden benaderend omschreven in de artikelen 21 en 23, § 1, van deze memorie van toelichting. Wat betreft het tweede lid wordt verwezen naar de toelichting verstrekt in artikel 23, § 2, supra.

Artikel 29 : deze bepaling is similar met deze geldend voor de onderofficiëren van het beroepskader (cf. art. 3, § 3 en 34 van de wet van 27 december 1961) en is vergelijkbaar met het artikel 81 van de wet van 1 maart 1958 van de reserveofficiëren.

Artikel 30 : deze bepaling is gelijkkluidend met hetzelfde principe dat geldt voor de reserveofficiëren in artikel 77 van de wet van 1 maart 1958.

Artikel 31 : het principe van bevordering naar anciënniteit in het reservekader is nu al bepaald voor de lagere reserveofficiëren in artikel 78 van de wet van 1 maart 1958. Nochtans voor wat betreft de andere voorwaarden voor bevordering of van voorbijgaan in bevordering worden de regels hernomen voorzien voor de beroepsonderofficiëren in artikel 35 van de wet van 27 december 1961.

Artikel 32 : naast de wederoproeping bedoeld in artikel 10, die niet noodzakelijk trainingsprestaties zijn of vormingscursussen omvatten met het oog op de deelname aan de bevorderingsproeven, kunnen aan de reserveonderofficier specifieke wederoproeping, met het oog op de bevordering, opgelegd worden. Een similiaire regeling bestaat voor de reserveofficiëren in artikel 62, § 2, van de wet van 1 maart 1958.

Artikel 33 : zoals de beroepsonderofficiëren niet benoemd kunnen worden tot de graad van eerste sergeant-majoor zonder onder andere de daartoe wettelijk voorgeschreven beroepsproeven te hebben afgelegd (cf. art. 38 van de wet van 27 december 1961), dienen eveneens de reserveonderofficiëren dergelijke vakproeven af te leggen om tot deze graad in het reservekader te kunnen bevorderen. Het is logisch dat aan degenen die deze proeven voldeden in het beroepskader onder bepaalde voorwaarden die de Koning zal vaststellen, vrijstelling kan verleend worden (art. 33, § 2, van het ontwerp).

Artikel 34 : de bevordering tot de graad van adjudant-chef in het beroepskader is ondergeschikt aan een reeks wettelijke voorwaarden waaronder het zich batig rangschikken in een vergelijkend kwalificatie-examen (cf. art. 39 van de wet van 27 december 1961). Het is niet opportuun de hoogste graad in de categorie der beroepsonderofficiëren toegankelijk te stellen voor reservepersoneel, dat niet de voorwaarden gesteld voor het beroepskader om deze graad te bekleden, vervult.

Immers, het belang van het ambt van adjudant-chef vereist dat enkel hoog gekwalificeerd personeel met een grote anciënniteit en dus ervaring, in de actieve kaders tot die graad toegang zou kunnen hebben.

De principieel korte dienstprestaties van het dienstplichtig personeel gerecruteerd in het reservekader, of van het personeel afkomstig uit het tijdelijk, hulp- of aanvullingskader (dat in deze kaders zelfs niet tot eerste sergeant-majoor kan opklimmen) beletten dat dit personeel over de mogelijkheid kan beschikken

## CHAPITRE VII

## L'avancement de grade

Contrairement à ce que la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 prévoit en cette matière (art. 76 à 81) pour les officiers de réserve, il a été jugé opportun de fixer dans la loi les principes qui sont à la base de l'avancement de grade des sous-officiers de réserve.

C'est pourquoi le texte de ce chapitre est à rapprocher de celui qui existe pour les sous-officiers de carrière dans la loi du 27 décembre 1961 (art. 34 à 40) auquel il est dérogé explicitement dans la mesure suivante :

Article 28 : ce texte est propre aux sous-officiers de réserve et limite l'avancement aux besoins de l'armée mobilisée.

Ces besoins sont évoqués dans l'exposé des articles 21 et 23, § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le deuxième alinéa de cet article, il y a lieu de se reporter aux commentaires donnés à propos de l'article 23, § 2, ci-dessus.

Article 29 : cette disposition est similaire à celle valant pour les sous-officiers du cadre de carrière (cf. art. 3, § 3, et 34 de la loi du 27 décembre 1961) et est comparable à celle de l'article 81 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 pour les officiers de réserve.

Article 30 : ce texte est calqué sur la même règle que celle qui prévaut pour les officiers de réserve (art. 77 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958).

Article 31 : le principe de l'avancement à l'ancienneté dans le cadre de réserve existe déjà pour les officiers de réserve subalternes dans l'article 78 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958. Néanmoins, en ce qui concerne les autres conditions d'avancement ou de dépassement à l'avancement, les règles prévues dans l'article 35 de la loi du 27 décembre 1961 pour les sous-officiers de carrière ont été reprises.

Article 32 : outre les rappels visés à l'article 10, qui ne sont pas nécessairement des prestations d'entraînement ou qui ne contiennent pas nécessairement des cours de formation en vue de la participation à des épreuves d'avancement, le sous-officier de réserve peut être astreint à des rappels orientés vers l'avancement de grade. Une disposition similaire existe pour les officiers de réserve dans l'article 62, § 2, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958.

Article 33 : comme les sous-officiers de carrière ne peuvent être nommés au grade de premier sergent-major sans avoir satisfait aux épreuves professionnelles prévues (cf. art. 38 de la loi du 27 décembre 1961), les sous-officiers de réserve devront aussi subir de telles épreuves de maîtrise pour pouvoir être nommés à ce grade dans le cadre de réserve. Il est logique que, aux conditions que le Roi fixera, une dispense pourra être accordée à ceux qui ont réussi ces épreuves dans le cadre de carrière (art. 33, § 2, du projet).

Article 34 : l'avancement au grade d'adjudant-chef dans le cadre de carrière est aussi subordonné à certaines conditions légales, notamment le classement en ordre utile à un concours de qualification (cf. art. 39 de la loi du 27 décembre 1961). Il n'est pas opportun de rendre le grade le plus élevé dans la catégorie des sous-officiers de carrière accessible au personnel de réserve, s'il n'a pu remplir les conditions requises pour être nommé de ce grade dans le cadre de carrière.

En effet, l'importance de l'emploi d'adjudant-chef exige que seul le personnel hautement qualifié, ayant une grande ancienneté et donc de l'expérience, puisse avoir accès à ce grade dans les cadres actifs.

La faible durée des prestations de service exigées du personnel milicien avant d'être admis dans le cadre de réserve, ou encore le fait qu'il peut s'agir de personnel issu des cadres temporaire, auxiliaire ou de complément (cadres dans lesquels on ne peut même pas accéder au grade de premier sergent-major) empêchent



om de hoogste graad te bekleden. Trainingsprestaties en bevorderingsexamens tot die graad, zelfs zo die zouden worden ingericht, kunnen dit gebrek aan ervaring niet opvullen. Integendeel kan een bijzondere regel'zich verrechtvaardigen voor de onderofficieren die in het beroepskader voor de examens van adjudant-chef zijn geslaagd.

Artikel 35, § 1 en § 2: deze bepalingen zijn similair met de overeenkomstige bepalingen in het statuut van de beroepsonderofficier (cf. art. 40, § 1 en § 2, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 1961).

Artikel 35, § 3: deze bepaling sluit elke bevordering uit in het reservekader voor onderofficieren die prestaties vervullen voor encadrering of in internationale organismen. Het is inderdaad niet opportuun dat onderofficieren na een bepaalde dienstperiode in een actief kader en die overgegaan zijn in het reservekader, toegelaten zouden worden de bedoelde prestaties te leveren en gedurende deze prestaties zouden bevorderen. Immers dergelijke bevordering zou kunnen leiden tot conflictsituaties voor wat betreft de toepassing van het artikel 5 van de wet van 14 januari 1975, houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht en uitgevoerd door het koninklijk besluit van 30 april 1980 inzake de militaire hiërarchie in de schoot van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst.

Deze bepaling is zonder invloed op de bevordering tot de graad van eerste sergeant reserveonderofficier die de bedoelde prestaties levert aansluitend op zijn periode van dienstplicht en die al dan niet in het tijdelijk kader wordt opgenomen. De verkregen anciënniteit zal dan aangerekend worden voor de bevordering tot de graad van eerste sergeant in het reserve- of tijdelijk kader.

#### HOOFDSTUK VIII

##### Het tuchtstelsel

Dit hoofdstuk heeft de principes overgenomen omschreven in de artikelen 82 tot 86 van de wet van 1 maart 1958 voor de reserveofficieren, doch de tekst heeft enkele noodzakelijk geachte aanpassingen ondergaan.

Vooreerst werd het opportuun geacht in een wettekst vast te stellen dat een reserveonderofficier in dienst en de tot de graad van sergeant aangestelde dienstplichtige in alle logica onderworpen zijn aan hetzelfde tuchtstelsel als de onderofficieren van de actieve kaders. Dit is de draagwijdte van artikel 36.

Artikel 37 bepaalt het tuchtstelsel van de reserveonderofficieren met onbepaald verlof door de Koning bevoegd te verklaren de uitvoeringswijze te bepalen van de straffen bepaald in dit artikel. Op te merken is dat het ontslag van ambtswege uit de graad, als straf opgenomen in artikel 83 van de wet van 1 maart 1958, geschrapt werd als tuchtstraf, daar het in feite een reden tot uitsluiting uit het reservekader uitmaakt krachtens artikel 87 van dezelfde wet en daar men het voor de reserveonderofficier terugvindt in artikel 39, 1<sup>o</sup>, van dit ontwerp.

Artikel 38 herneemt *in extenso* artikel 85 van de wet van 1 maart 1958 maar vervangt de woorden « onder de wapens aanwezig » door de woorden « in dienst », zoals uiteengezet werd naar aanleiding van artikel 12.

De tekst van de artikelen 82 tot 86 van de wet van 1 maart 1958 werd overigens, in de artikelen 59 tot 61 van dit ontwerp, in overeenstemming gebracht met de hierboven omschreven tekst.

#### HOOFDSTUK IX

##### Uittreden uit het reservekader

De tekst van dit hoofdstuk is eveneens een transcriptie voor de reserveonderofficieren van de artikelen 87 tot 90 van de wet van 1 maart 1958, doch aangepast aan het feit dat de Minister van Landsverdediging krachtens artikel 4 van dit wetsontwerp, be-

que ce personnel puisse accéder au grade le plus élevé. Même l'organisation de prestations d'entraînement ou d'examens d'avancement à ce grade ne peuvent combler ce manque d'expérience. Par contre, une règle spéciale peut se justifier pour les sous-officiers qui dans le cadre de carrière, ont satisfait aux épreuves d'adjudant-chef.

Article 35, § 1<sup>er</sup> et § 2: ces dispositions sont similaires au texte correspondant du statut des sous-officiers de carrière (cf. art. 40, § 1<sup>er</sup> et § 2, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de la loi du 27 décembre 1961).

Article 35, § 3: exclut tout avancement dans le cadre de réserve pour les sous-officiers qui effectuent des prestations d'encadrement ou dans des organismes internationaux. Il n'est en effet pas opportun que les sous-officiers qui sont passés dans le cadre de réserve après une certaine période de service dans un cadre actif, soient autorisés à effectuer ces prestations et peuvent être promus au cours de celles-ci. Une telle promotion pourrait d'ailleurs faire naître des situations conflictuelles pour l'application de l'article 5 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline et exécuté par l'arrêté royal du 30 avril 1980 relatif à la hiérarchie militaire au sein des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical.

Ceci ne modifie en rien l'avancement au grade de premier sergent du sous-officier de réserve qui effectue ces prestations à l'issue de son service militaire, qu'il soit ou non ensuite admis dans le cadre temporaire. L'ancienneté ainsi acquise sera prise en considération pour l'avancement au grade de premier sergent dans le cadre de réserve ou dans le cadre temporaire.

#### CHAPITRE VIII

##### Le régime disciplinaire

Ce chapitre a repris les principes décrits aux articles 82 à 86 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 pour les officiers de réserve mais le texte a subi quelques remaniements jugés indispensables.

Tout d'abord, il a été estimé opportun de fixer dans un texte légal que le sous-officier de réserve en service et le milicien commissionné au grade de sergent sont, en toute logique, soumis au même régime disciplinaire que les sous-officiers des cadres actifs. C'est la portée de l'article 36.

L'article 37 fixe le régime disciplinaire des sous-officiers de réserve en congé illimité en habilitant le Roi à fixer le mode d'exécution des peines prévues à cet article. A noter que la démission d'office du grade reprise comme peine disciplinaire dans l'article 83 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 a été supprimée en tant que peine disciplinaire puisqu'elle constitue en fait une cause d'exclusion du cadre de réserve en vertu de l'article 87 de cette même loi et que l'on retrouve pour les sous-officiers de réserve à l'article 39, 1<sup>o</sup>, du présent projet.

L'article 38 reprend *in extenso* l'article 85 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 mais en substituant les mots « en service » aux termes « présent sous les armes » comme il a été dit à propos de l'article 12.

Le texte des articles 82 à 86 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 est par ailleurs aligné sur celui décrit ci-dessus par les articles 59 à 61 du présent projet.

#### CHAPITRE IX

##### Sortie du cadre de réserve

Le texte de ce chapitre est également la transcription pour les sous-officiers de réserve des articles 87 à 90 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 adaptés toutefois au fait que c'est le Ministre de la Défense nationale, compétent pour octroyer les grades de sous-officier

voegd is om de graden van onderofficier in de reserve te verlenen, die bijgevolg ook bevoegd gesteld is om het uittreden van de onderofficier uit dit kader uit te spreken.

#### HOOFDSTUK X

##### Diverse bepalingen

De artikelen 43, 44 en 45 bevatten een reeks bepalingen die bepaalde sociale rechten of statutaire toestanden van het reservepersoneel verworven in andere wetgevingen vrijwaren om redenen dat ze diensten in het reservekader hebben vervuld.

Artikel 43 stelt in bepaalde gevallen de samengeordende wetten op de militaire pensioenen toepasselijk op de reserveonderofficieren. Eveneens wordt de wet van 15 mei 1984 houdende de maatregel tot harmonisering in de pensioenregeling (wet-Mainil), ook toepasselijk gesteld op het personeel van het reservekader dat tijdelijke diensten verricht.

Eenzelfde regeling wordt bij artikel 62 van deze wet ingevoerd voor de reserveofficier in het artikel 93 van de wet van 1 maart 1958.

Artikelen 44, 45, 46 en 47 hernemen respectievelijk de tekst van de artikelen 94, 95, 97 en 97bis van de wet van 1 maart 1958.

#### HOOFDSTUK XI

##### Wijzigingsbepalingen

De artikelen van dit hoofdstuk wijzigen de huidige wettelijke bepalingen in functie van de regels vervat in de vorige hoofdstukken.

In de artikelen 48 tot 62 werd overgegaan tot een aanpassing van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de reserveofficieren. Het merendeel van deze artikelen werd besproken naar aanleiding van het onderzoek hierboven van de gelijklopende bepaling aangenomen voor de reserveonderofficieren.

De lijst hieronder refereert voor elk van deze artikelen naar het artikel dat besproken werd in de vorige hoofdstukken:

Artikel 48: zie artikel 3.

Artikel 49: zie artikel 8.

Artikel 50: zie artikel 9.

Artikel 51: zie artikelen 10 en 11.

Artikelen 52 tot 57: zie artikelen 12 tot 20.

Artikel 58: zie artikel 35, § 3.

Artikelen 59 tot 61: zie artikelen 36 tot 38.

Artikel 62: zie artikel 43.

Wat betreft de artikelen 63 en 64, deze wijzigen de gecoördineerde dienstplichtwetten inzake de materies die een weerslag hebben op het statuut van de reserveonderofficieren, zoals het bepaald is in dit ontwerp voor de land-, de lucht- en de zeemacht en voor de medische dienst en zoals het thans bestaat in deze dienstplichtwetten voor de rijkswachtreserve.

Zodoende bepaalt artikel 63 in de dienstplichtwetten de aard en de duur van de gewone wederoproeping van al het reservepersoneel, zoals die voortvloeiën uit de bestaande teksten en uit dit wetsontwerp.

Wat in het bijzonder het personeel van de rijkswachtreserve betreft en gezien zijn wederoproeping niet noodzakelijk gepaard gaat met mobilisatieverrichtingen, werd het aantal dagen gedurende dewelke de leden van deze reserve kunnen wederopgeroepen worden, op 74 dagen per jaar behouden.

De bepalingen van artikel 64 beogen de reserveonderofficieren te onttrekken aan de toepassing van artikel 77 van de dienstplichtwetten, gelet op het feit dat zij zullen beheerst worden door het nieuw statuut bepaald door dit wetsontwerp, meer bepaald de leeftijdsgrenzen die zullen vastgesteld worden voor het uittreden uit dit kader in toepassing van artikel 40.

dans la réserve en vertu de l'article 4 du projet de loi, qui est également rendu compétent pour prononcer la sortie des sous-officiers de ce cadre.

#### CHAPITRE X

##### Dispositions diverses

Les articles 43, 44 et 45 contiennent une série de dispositions qui préservent certains droits sociaux ou certaines situations statutaires que le personnel de réserve a acquis, sous l'empire d'autres législations, du fait qu'il a effectué du service dans le cadre de réserve.

L'article 43 rend les lois coordonnées sur les pensions militaires applicables dans certains cas aux sous-officiers de réserve. De même, la loi du 15 mai 1984 contenant les mesures d'harmonisation dans les régimes de pension (loi Mainil) est rendue applicable au personnel du cadre de réserve qui effectue certains services temporaires.

Une telle règle est insérée pour les officiers de réserve, par l'article 62 du présent projet, dans l'article 93 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958.

Les articles 44, 45, 46 et 47 reprennent respectivement les articles 94, 95, 97 et 97bis de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958.

#### CHAPITRE XI

##### Les dispositions modificatives

Les articles de ce chapitre modifient les dispositions légales actuelles en fonction des règles contenues dans les chapitres précédents.

Il y est procédé, par les articles 48 à 62, à une adaptation de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de réserve. La plupart de ces articles ont été commentés à l'occasion de l'examen fait ci-dessus de la disposition similaire adoptée pour les sous-officiers de réserve.

La liste ci-dessous donne pour ces articles la référence à l'article commenté dans les chapitres précédents:

Article 48: voir article 3.

Article 49: voir article 8.

Article 50: voir article 9.

Article 51: voir articles 10 et 11.

Articles 52 à 57: voir articles 12 à 20.

Article 58: voir article 35, § 3.

Articles 59 à 61: voir articles 36 à 38.

Article 62: voir article 43.

Quant aux articles 63 et 64, ils modifient les lois coordonnées sur la milice dans les matières qui ont une incidence sur le statut des sous-officiers de réserve, tel qu'il est fixé dans le présent projet pour les forces terrestre, aérienne et navale et pour le service médical et tel qu'il existe actuellement dans les lois sur la milice pour la réserve de la gendarmerie.

C'est ainsi que l'article 63 fixe dans ces lois sur la milice la nature et la durée des rappels ordinaires de tout le personnel de réserve telles qu'elles découlent des textes existants et du présent projet de loi.

En ce qui concerne plus spécialement le personnel de la réserve de gendarmerie, son rappel n'étant pas nécessairement lié à des mesures de mobilisation, le nombre de jours pendant lesquels les membres de cette réserve peuvent être rappelés a cependant été maintenu à 74 jours par an.

Les dispositions de l'article 64 visent à extraire les sous-officiers de l'application de l'article 77 des lois sur la milice, étant donné qu'ils seront régis par le nouveau statut fixé par le présent projet de loi, notamment les limites d'âge qui seront fixées pour sortir de ce cadre en application de l'article 40.

Artikel 65. Dit artikel beoogt, naar analogie met het artikel 13, 2°, van dit ontwerp, een nieuwe bepaling in te voegen in het artikel 7 van de wet van 13 juli 1976 houdende het statuut van het personeel van het tijdelijk kader.

In de huidige stand der wetgeving is het zo dat een personeelslid van het tijdelijk kader, dat de maximum voorziene termijn van 10 jaar voor de personeelscategorie waarin hij kon dienen heeft bereikt, niet in dienst kan worden gehouden voor een arbeidsongeschiktheid als beschreven in het artikel 13, 2°, van het ontwerp.

Deze toestand is niet alleen sociaal niet verantwoord doch het zou onbillijk zijn ten opzichte van het personeel van het tijdelijk kader dergelijke mogelijkheid niet te voorzien daar waar deze wel bestaat voor de reserveofficieren (cfr. art. 65 van de wet van 1 maart 1958) en nu ook door dit statuut wordt ingevoerd voor de reserveonderofficieren.

Artikel 66. Dit artikel past het artikel 15, § 1, van de voormelde wet van 13 juli 1976 aan zodat de tijdelijke onderofficier die dit kader verlaat bij toepassing van het artikel 14, § 1, 1°, en 3°, van deze wet overgeplaatst wordt naar het kader der reserveonderofficieren. Dit, onverminderd het recht dat de tijdelijke vrouwelijke officier of onderofficier heeft om al dan niet te kiezen voor de overplaatsing naar het kader van de reserveofficieren of -onderofficieren zoals uiteengezet onder artikel 3.

Artikel 67 past in dezelfde zin de tekst aan van artikel 55 van dezelfde wet van 13 juli 1976 om, rekening houdend met hetgeen gezegd werd onder artikel 3, op ontegensprekelijke wijze vast te leggen dat het vrouwelijk militair personeel die de actieve dienst verlaat geen militaire verplichtingen meer heeft, buiten de geboden mogelijkheid om opgenomen te worden in het kader van de reserveofficieren of van de reserveonderofficieren.

De artikelen 68 en 69 beogen een analoge wijziging aan deze voorgesteld onder artikel 66 aan de wetten van 23 december 1955 betreffende het statuut van de hulpofficieren en de hulponderofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren.

## HOOFDSTUK XII

### Slotbepalingen

Artikel 70 laat toe dat de Koning de nodige overgangsmaatregelen treft om bij de inwerkingtreding van deze wet de gevolgen ervan op te vangen zodanig dat de huidige reglementeringen consequent en subsequent kunnen worden vervangen in functie van de noodzakelijk te nemen uitvoeringsbepalingen bij deze wet.

Artikel 71. Dit artikel verleent de Koning de mogelijkheid in de toekomst over te gaan tot de coördinatie van de statuten van alle personeelscategorieën van de reservekaders van de krijgsmacht.

Reeds in de optiek, te komen tot één enkel statuut voor de officieren en de onderofficieren van het reservekader, werd in dit ontwerp, zoals aangetoond hiervoor, gestreefd naar een uniforme terminologie en werden de statuten van de reserveofficieren en reserveonderofficieren ongeacht de eigen specifieke bepalingen geldend voor elke categorie, op elkaar afgestemd.

Met het oog op de nodige uitvoeringsbepalingen die dienen te worden genomen onder andere in uitvoering van artikel 70 van dit ontwerp, geeft artikel 72 de macht aan de Koning om de artikelen van deze wet in werking te stellen.

Ik druk de wens uit, Mevrouwen, Mijne Heren, dat het u voorgelegde wetsontwerp, u aller goedkeuring zal ontvangen.

*De Minister van Landsverdediging,*

F.-X. de DONNEA.

Article 65. Par analogie avec la disposition de l'article 13, 2°, du présent projet, cet article insère une nouvelle disposition dans l'article 7 de la loi du 13 juillet 1976 portant le statut du personnel du cadre temporaire.

Dans l'état actuel de la législation, le membre du personnel du cadre temporaire qui atteint le terme maximum prévu de 10 ans de service pour la catégorie de personnel dans laquelle il sert, ne peut être maintenu en service à la suite d'une incapacité de travail, comme l'article 13, 2°, du présent projet le prévoit.

Cette situation est non seulement injustifiée du point de vue social, mais il serait en outre inéquitable vis-à-vis du personnel du cadre temporaire de ne pas prévoir cette possibilité, laquelle existe déjà pour les officiers de réserve (cf. art. 65 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958) et est prévue pour les sous-officiers de réserve par le présent statut.

Article 66. Cet article adapte l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juillet 1976 précitée de telle sorte que le sous-officier temporaire qui quitte ce cadre en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1° et 3°, de cette loi, soit transféré dans le cadre des sous-officiers de réserve, sauf le droit pour l'officier ou le sous-officier temporaire féminin d'opter ou non pour le transfert dans le cadre des officiers ou sous-officiers de réserve comme exposé sous l'article 3.

Dans la même optique, l'article 67 adapte le texte de l'article 55 de la même loi du 13 juillet 1976 afin de fixer de manière indubitable, compte tenu de ce qui a été dit sous l'article 3, que le personnel militaire féminin qui quitte le service actif n'a pas d'obligations militaires, sauf la possibilité qui lui est offerte d'être admis à sa demande dans le cadre des officiers ou sous-officiers de réserve.

Les articles 68 et 69 visent à apporter une modification identique à celle exposée sous l'article 66, aux lois du 23 décembre 1955 relatives au statut des officiers et des sous-officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs.

## CHAPITRE XII

### Dispositions finales

L'article 70 permet au Roi de prendre les dispositions transitoires afin de rencontrer les situations créées de la mise en vigueur de cette loi. Ainsi, la réglementation actuelle pourra être adaptée de façon conséquente et subséquente en fonction des mesures d'exécution nécessaires.

Article 71. Cet article confère au Roi la possibilité de procéder à l'avenir à la coordination des statuts de toutes les catégories de personnel des cadres de réserve des forces armées.

Dans cette optique visant à parvenir à un statut unique pour les officiers et sous-officiers du cadre de réserve et ainsi qu'il a été dit précédemment, une terminologie uniforme a été recherchée et les statuts des officiers et des sous-officiers de réserve ont été calqués l'un sur l'autre, nonobstant quelques dispositions spécifiques propres à chaque catégorie.

Compte tenu des modalités d'exécution qu'il s'indique de prendre, entre autres en exécution de l'article 70 du projet, l'article 72 autorise le Roi à mettre en vigueur les articles de cette loi.

Je forme le vœu, Mesdames, Messieurs, que le projet de loi qui vous est soumis rencontre votre approbation unanime.

*Le Ministre de la Défense nationale,*

F.-X. de DONNEA.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 september 1985 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst », heeft op 27 mei 1986 het volgende advies gegeven:

Het voorontwerp van wet is door de Raad van State ontvangen op 11 september 1985; de memorie van toelichting echter is eerst op 20 maart 1986 in zijn bezit gekomen.

## Algemene opmerkingen

1. Het ontwerp heeft tot doel het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst vast te stellen. Zoals in de memorie van toelichting te lezen staat, neemt het ontwerp na aanpassing ervan aan de situatie van de reserveonderofficieren een aantal bepalingen van het statuut van de reserveofficieren over, die vervat zijn, enerzijds in de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, en anderzijds in de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst. Het ontwerp omvat daarenboven bepalingen die het statuut van de reserveofficieren wijzigen dat vervat is in de voormelde wet van 1 maart 1958, de op 30 april 1962 gecoördineerde militiewetten en de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht.

2. Artikel 3 van het ontwerp laat tot het kader van de reserveonderofficieren toe:

1° de beroeps- of aanvullingsonderofficieren wier ontslag wordt aangenomen of die gepensioneerd zijn en aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden voldoen;

2° de onderofficieren die uit het kader der hulponderofficieren van de luchtmacht komen;

3° de onderofficieren die uit het kader der tijdelijke onderofficieren komen.

Het artikel laat voor de toelating tot het reservekader echter alleen de onderofficieren van het mannelijk geslacht in aanmerking komen. Artikel 47 van het ontwerp, dat artikel 55 van de voormelde wet van 1 maart 1958 wijzigt, omvat een soortgelijke bepaling wat de toelating tot het kader van de reserveofficieren betreft.

Het ontwerp zal dus tot gevolg hebben dat de vrouwen die bij het leger als onderofficier of officier actieve dienst hebben gedaan, zowel uit het kader van de reserveonderofficieren als uit dat van de reserveofficieren worden geweerd.

De memorie van toelichting verantwoordt artikel 3 als volgt:

« Dit artikel stelt tevens duidelijk dat dit statuut niet toepasselijk is op het vrouwelijk personeel. Inderdaad, conform het artikel 55 van de wet van 13 juli 1976, wordt het vrouwelijk personeel dat de actieve dienst verlaat met definitief verlof geplaatst. De mogelijkheid geboden, ook voor vrouwen, om vrijwillig een militaire dienst te vervullen en voorzien bij artikel 18 van de wet van 31 juli 1984, doet tevens geen afbreuk aan de principiële afwezigheid van militaire verplichtingen voor de gewezen vrouwelijke militairen. Het is niet de bedoeling bij dit statuut hieraan enige wijziging te brengen ».

De door artikel 6 van de Grondwet gewaarborgde gelijkheid voor de wet, omvat de gelijke behandeling van mannen en vrouwen, onder meer wat de toegang tot de openbare ambten en de uitoefening ervan betreft.

De richtlijn 76/207/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden <sup>(1)</sup>, vestigt in artikel 2, eerste en tweede lid, de volgende principes:

« Art. 2. — 1. Het beginsel van gelijke behandeling in de zin van de hierna volgende bepalingen houdt in dat iedere vorm van discriminatie is uitgesloten op grond van geslacht, hetzij direct, hetzij indirect door verwijzing naar met name de echtelijke staat of de gezinssituatie.

» 2. Deze richtlijn vormt geen belemmering voor de bevoegdheid van de Lid-Staten om beroepsactiviteiten van de toepassing hiervan uit te sluiten en, in voorkomend geval, de hiervoor noodzakelijke opleidingen, waarvoor vanwege hun aard of de voorwaarden voor de uitoefening ervan, het geslacht een bepalende factor is. »

Die richtlijn is in het interne recht opgenomen door titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, waarvan artikel 118, eerste lid, het in artikel 2, eerste lid, van de richtlijn neergelegde beginsel overneemt.

Het beginsel van de gelijkheid voor de wet verbiedt wel discriminatie maar maakt het toch niet ongeoorloofd dat voor twee categorieën van personen die zich

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 11 septembre 1985, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant statut des sous-officiers du cadre de réserve des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical », a donné le 27 mai 1986 l'avis suivant:

Si l'avant-projet de loi a été reçu au Conseil d'Etat le 11 septembre 1985, l'exposé des motifs ne lui est parvenu que le 20 mars 1986.

## Observations générales

1. Le projet tend à fixer le statut des sous-officiers du cadre de réserve des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical. Ainsi qu'il est dit dans l'exposé des motifs, le projet reprend, en les adaptant à la situation des sous-officiers de réserve, des dispositions du statut des officiers de réserve contenues dans la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, et dans la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical. Le projet comprend, en outre, des dispositions qui modifient le statut des officiers de réserve contenu dans la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 précitée, les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées.

2. L'article 3 du projet admet dans le cadre des sous-officiers de réserve:

1° les sous-officiers de carrière et de complément dont la démission est acceptée ou qui sont mis à la pension et qui satisfont aux conditions déterminées par le Roi;

2° les sous-officiers issus du cadre des sous-officiers auxiliaires de la force aérienne;

3° les sous-officiers issus du cadre des sous-officiers temporaires.

Toutefois, cet article réserve l'admission au cadre de réserve aux sous-officiers de sexe masculin. L'article 47 du projet modifiant l'article 55 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 précitée contient une disposition semblable pour l'admission dans le cadre des officiers de réserve.

Le projet aura donc pour effet d'exclure, tant du cadre des sous-officiers de réserve que de celui des officiers de réserve, les femmes qui ont accompli à l'armée du service actif en qualité de sous-officier ou d'officier.

L'exposé des motifs donne de l'article 3 la justification suivante:

« Cet article dispose clairement que le présent statut n'est pas applicable au personnel féminin. En effet, conformément à l'article 55 de la loi du 13 juillet 1976, le personnel féminin qui quitte le service actif est placé en congé définitif. La possibilité offerte également aux femmes d'accomplir sur base volontaire un service militaire et prévue à l'article 18 de la loi du 31 juillet 1984, ne porte pas atteinte au principe de l'absence d'obligations militaires pour les ex-militaires féminins. Il n'entre pas dans les intentions d'apporter une quelconque modification à cette situation par le présent statut ».

L'égalité devant la loi, garantie par l'article 6 de la Constitution, comprend l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes, notamment pour l'accès aux fonctions publiques et l'exercice de celles-ci.

La directive 76/207/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 9 février 1976 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail <sup>(1)</sup>, établit en son article 2, premier et deuxième alinéas, les principes suivants:

« Art. 2. — 1. Le principe de l'égalité de traitement au sens des dispositions ci-après implique l'absence de toute discrimination fondée sur le sexe, soit directement, soit indirectement par référence, notamment, à l'état matrimonial ou familial.

» 2. La présente directive ne fait pas obstacle à la faculté qu'ont les Etats membres d'exclure de son champ d'application les activités professionnelles et, le cas échéant, les formations y conduisant, pour lesquelles, en raison de leur nature ou des conditions de leur exercice, le sexe constitue une condition déterminante. »

Cette directive a été intégrée dans le droit interne par le titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dont l'article 118, premier alinéa, reprend le principe inscrit à l'article 2, premier alinéa, de la directive.

L'égalité devant la loi, si elle prohibe les discriminations, n'interdit pas que des traitements différents soient prévus pour deux catégories de personnes qui se

<sup>(1)</sup> *Publikatieblad*, 1976, nr. L. 39/40 van 14 februari 1976.

<sup>(1)</sup> *J.O.C.E.*, 1976, n° L. 39/40 du 14 février 1976.



in een verschillende situatie bevinden ook in een verschillende behandeling wordt voorzien mits het gemaakte onderscheid niet willekeurig is, d.w.z. mits het op objectieve maatstaven steunt en er deugdelijke gronden voor aan te voeren zijn.

Als de inschrijving van een officier of onderofficier in de reservekaders slechts bedoeld is opdat in dringende gevallen of bij mobilisatie ervaren personen ter beschikking van het legercommando kunnen worden gesteld ter aanvulling van de kaders van officieren en onderofficieren in actieve dienst, levert de in de memorie van toelichting verschaft uitleg een deugdelijke reden op om vrouwen die de hoedanigheid van officier of van onderofficier hebben gehad van de reservekaders, uit te sluiten omdat die vrouwen geen militaire verplichtingen meer hebben en in spoedgevallen of bij mobilisatie niet wederopgeroepen moeten worden.

Als dit wel degelijk het hoofddoel van het instellen van reservekaders is, biedt de inschrijving in die kaders toch wel een aantal voordelen voor de officier of onderofficier:

1° Volgens de memorie van toelichting « verklaart » het ontbreken van een wettelijk statuut voor de reserveonderofficieren « voor deze personeelscategorie de geringere belangstelling van het personeel voor de uitbouw van een deelname aan het reservekader, dit in tegenstelling tot wat geldt voor de reserveofficieren ». Daaruit volgt dat volgens de Regering het in aanmerking komen voor het wettelijk statuut van reserveofficier of reserveonderofficier voor de officier of onderofficier die de actieve dienst verlaat een eretitel is.

2° Het ontwerp biedt in bepaalde omstandigheden de reserveonderofficier de mogelijkheid om opnieuw in actieve dienst bij de krijgsmacht te gaan (art. 10, §§ 2, 3 en 4). Soortgelijke bepalingen bestaan ten aanzien van de reserveofficieren (art. 62, § 2, 63, §§ 1 en 2, van de wet van 1 maart 1958).

Het is de Raad van State niet duidelijk hoe de wetsbepaling waarbij de vrouwen die de hoedanigheid van officier of onderofficier hebben gehad voor die voordelen niet in aanmerking komen, zich laat verantwoorden. Hij stelt derhalve voor:

1° het woord « mannelijke » in 1°, 2° en 3° van artikel 3 van het ontwerp en in 1°, 2° en 3° van de in artikel 47 van het ontwerp vervatte tekst van artikel 55 van de wet van 1 maart 1958 te doen vervallen;

2° in hoofdstuk 1 van het ontwerp een artikel in te voegen dat bepaalt dat sommige artikelen van de ontworpen wet geen toepassing vinden op de vrouwelijke reserveonderofficieren;

3° hoofdstuk XI van het ontwerp aan te vullen met een artikel dat in titel II van de wet van 1 maart 1958 een bepaling invoegt die stelt dat bepaalde artikelen van die titel niet gelden voor de vrouwelijke reserveofficieren.

#### Onderzoek van de tekst

##### Bepalend gedeelte

##### Artikel 1.

Het artikel neemt, na aanpassing, artikel 54 over van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom in 6° de woorden « aan de geschiktheidsvoorwaarden », die in de voormelde wet staan, vervangen zijn door de woorden « aan de voorwaarden ».

Voorgesteld wordt de bepaling van artikel 4, 6°, van de voormelde wet over te nemen.

Voorts wordt voorgesteld in de Nederlandse tekst van 5° « opleidingscyclus » te schrijven, naar het voorbeeld van artikel 54, 5°, van de bovenvermelde wet van 1 maart 1958, in plaats van « vormingscyclus » en in 7° « voleindigd » te schrijven in plaats van « beëindigd ».

##### Art. 2.

De Nederlandse tekst van de eerste volzin van het eerste lid zou beter als volgt gesteld worden: « Alvorens de kandidaat zijn opleiding begint, worden zijn zedelijke hoedanigheden door de chef van de generale staf beoordeeld ».

Het zou beter zijn de tweede volzin van het eerste lid als volgt te redigeren:

« Deze beoordeling kan in de loop van de opleiding, naargelang van het geval, door de chef van de staf van het krijgsmachtdiel waartoe de kandidaat behoort of door de chef van de medische dienst worden herzien ».

Er wordt voorgesteld het tweede lid als volgt te redigeren:

« Alvorens de kandidaat in de graad van dienstplichtig sergeant wordt aangesteld en alvorens hij in de graad van reservesergeant wordt benoemd, worden zijn zedelijke hoedanigheden opnieuw beoordeeld door de overheden die krachtens de artikelen 4 en 6 bevoegd zijn om de graden te verlenen ».

##### Art. 3.

In de Franse tekst van de volzin die het artikel inleidt, moeten de woorden « le grade dont ils sont revêtus » worden vervangen door de woorden « le grade dont ils sont titulaires ».

trouvent dans des situations différentes, si la distinction retenue n'est pas arbitraire, c'est-à-dire si elle repose sur des critères objectifs et peut être valablement justifiée.

Si l'inscription d'un officier ou d'un sous-officier dans les cadres de réserve n'était prévue que pour permettre la mise à la disposition du commandement de l'armée, en cas d'urgence ou de mobilisation, de personnes expérimentées pour compléter les cadres des officiers et des sous-officiers en activité, l'explication donnée dans l'exposé des motifs constituerait une justification valable de l'exclusion des cadres de réserve des femmes qui ont eu la qualité d'officier ou de sous-officier, puisque celles-ci n'ont plus d'obligations militaires et ne doivent pas être rappelées, en cas d'urgence ou de mobilisation.

Si tel est bien l'objet principal de l'institution des cadres de réserve, l'inscription dans ces cadres présente cependant pour l'officier ou le sous-officier certains avantages:

1° Selon l'exposé des motifs, l'absence d'un statut légal pour les sous-officiers de réserve « explique le faible intérêt de cette catégorie de personnes pour le suivi de sa participation au cadre de réserve, à l'opposé de ce qui existe pour les officiers de réserve ». Il s'en déduit que, de l'avis du Gouvernement, le bénéfice du statut légal d'officier ou de sous-officier de réserve constitue un titre honorifique pour l'officier ou le sous-officier qui quitte le service actif.

2° Le projet permet, dans certaines circonstances, au sous-officier de réserve de reprendre du service actif dans les forces armées (art. 10, §§ 2, 3 et 4). Des dispositions semblables existent pour les officiers de réserve (art. 62, § 2, 63, §§ 1<sup>er</sup> et 2 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958).

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas comment pourrait être justifiée la disposition légale qui exclut de ces avantages les femmes qui ont eu la qualité d'officier ou de sous-officier. Il propose dès lors:

1° d'omettre le mot « masculin » au 1°, 2° et 3° de l'article 3 du projet et au 1°, 2° et 3° du nouveau texte de l'article 55 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 contenu à l'article 47 du projet;

2° d'insérer dans le chapitre 1<sup>er</sup> du projet un article disposant que certains articles de la loi en projet ne sont pas applicables aux sous-officiers de réserve de sexe féminin;

3° de compléter le chapitre XI du projet par un article insérant, dans le titre II de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 une disposition précisant que certains articles de ce titre ne sont pas applicables aux officiers de réserve de sexe féminin.

#### Examen du texte

##### Dispositif

##### Article 1<sup>er</sup>.

L'article reproduit, en l'adaptant, l'article 54 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle, au 6°, les mots « aux conditions d'aptitude », qui figurent dans la loi précitée, ont été remplacés par les mots « aux conditions ».

Il est proposé de reprendre la disposition de l'article 54, 6°, de la loi précitée.

Le texte néerlandais du 5° et du 7° devrait être modifié comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

##### Art. 2.

Le texte néerlandais de la première phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> devrait être rédigé comme il a été indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

La seconde phrase du premier serait mieux rédigée comme suit:

« ... Au cours de la formation, cette appréciation peut être revue par ... (la suite comme au premier alinéa du projet) »

Il est proposé de rédiger le deuxième alinéa de la manière suivante:

« Préalablement à la commission au grade de sergent milicien et préalablement à la nomination au grade de sergent de réserve, les qualités morales du candidat font l'objet d'une nouvelle appréciation par les autorités habilitées à conférer ces grades en application des articles 4 et 5 ».

##### Art. 3.

Dans le texte français de la phrase introductive, il y a lieu de remplacer les mots « le grade dont ils sont revêtus » par les mots « le grade dont ils sont titulaires ».

De Nederlandse tekst van de volzin die het artikel inleidt, zou als volgt geredigeerd moeten worden :

« Naast de onderofficieren die met toepassing van artikel 1 zijn aangeworven, worden tot het kader van de reserveonderofficieren van het land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad : »

In de Nederlandse tekst van 1<sup>o</sup> zou het woord « ingevolge » vervangen moeten worden door « krachtens » en zouden de woorden « op pensioen geplaatst werden bij toepassing » vervangen moeten worden door de woorden « gepensioneerd zijn met toepassing ».

#### Art. 4.

De volgende redactie, die aansluit bij artikel 10 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht en van de medische dienst, wordt voorgesteld :

« Art. 4. — De graad vormt de staat van de reserveonderofficier.

» De reserveonderofficieren worden in de verschillende graden benoemd door de Minister van Landsverdediging.

» Die graden zijn dezelfde als die van de beroepsonderofficieren ».

#### Art. 5.

In de memorie van toelichting wordt ten onrechte verwezen naar artikel 10 van de voormelde wet van 27 december 1961; naar artikel 11 is het dat in die memorie verwezen moet worden.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

« Art. 5. — De bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed wordt door de reserveonderofficier die de graad van sergeant of een gelijkwaardige graad heeft, afgelegd in handen van de korpscommandant. »

#### Art. 6.

De ontworpen wet zou de mogelijkheid die zij de Minister biedt om zijn bevoegdheid voor het aanstellen van kandidaten-reserveonderofficieren te delegeren, moeten beperken. Die beperking zou kunnen liggen in het aangeven van de functie van de officier die aanstellingen zal mogen doen.

Er wordt voorgesteld de Nederlandse tekst van het eerste lid als volgt te stellen :

« De Minister van Landsverdediging of de militaire overheid die hij aanwijst, kunnen de dienstplichtige kandidaat-reserveonderofficier vóór het einde van zijn dienstdadigheid in de graad van sergeant of in een gelijkwaardige graad aanstellen. In dat geval legt de kandidaat de bij artikel 5 voorgeschreven eed af ».

De volgende redactie wordt voorgesteld voor de tweede volzin van het tweede lid :

« ... De intrekking is evenwel verplicht wanneer de aangestelde dienstplichtige niet te rechter tijd voldoet aan de voorwaarden die voor de benoeming in de graad van reservesergeant of in een gelijkwaardige graad vervuld moeten worden ».

#### Art. 7.

In 1<sup>o</sup> van het eerste lid kunnen de woorden « van reserveonderofficier » vervallen.

De Nederlandse tekst van 2<sup>o</sup> redigere men als volgt :

« 2<sup>o</sup> indien tijdens zijn prestaties zijn beroepsongeschiktheid gebleken is. »

Het ontwerp schrijft niet voordat de ministeriële beslissing waarbij een reserveonderofficier van ambtswege ontslagen wordt, gemotiveerd moet zijn, terwijl artikel 59, tweede lid, van de wet van 1 maart 1958 voor de reserveofficieren bepaalt dat « de maatregel door de Koning genomen (wordt) op het gemotiveerd verslag van de Minister van Landsverdediging ».

Om de reserveonderofficier dezelfde waarborg te bieden als aan de reserveofficier wordt geboden, stelt de Raad van State voor het motiveren van de ministeriële beslissing verplicht te maken en het tweede lid als volgt te stellen :

« Het ontslag van ambtswege wordt door de Minister van Landsverdediging uitgesproken bij een gemotiveerde beslissing. »

#### Art. 8.

Er wordt voorgesteld de tekst onder 2<sup>o</sup> als volgt te redigeren :

« 2<sup>o</sup> de levenslange of tijdelijke ontzetting van een van de rechten die opgesomd zijn in artikel 31, 1<sup>o</sup> of 6<sup>o</sup>, van het strafwetboek, volgend uit een zonder uitstel uitgesproken veroordeling. »

#### Art. 9.

De volgende redactie wordt voorgesteld voor de eerste volzin van § 1 :

« De reserveonderofficier kan, op zijn verzoek, ontslag uit zijn graad verkrijgen. »

De eerste volzin van § 2 zou als volgt gesteld moeten worden :

« De reserveonderofficier wiens ontslag is aangenomen opdat hij als kandidaat-officier of -onderofficier van de actieve kaders aanvaard kan worden, wordt wanneer hij niet benoemd wordt in een van die kaders, opnieuw in het kader van de reserveonderofficieren opgenomen onder de voorwaarden die de Koning bepaalt ».

Le texte néerlandais de la phrase introductive devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Le texte néerlandais du 1<sup>o</sup> devrait être rédigé en tenant compte de la remarque faite dans la version néerlandaise du présent avis.

#### Art. 4.

La rédaction suivante, qui s'inspire de l'article 10 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, est proposée :

« Art. 4. — Le grade constitue l'état de sous-officier de réserve.

» Les sous-officiers de réserve sont nommés aux divers grades par le Ministre de la Défense nationale.

» Ces grades sont identiques à ceux des sous-officiers de carrière. »

#### Art. 5.

L'exposé des motifs se réfère à tort à l'article 10 de la loi précitée du 27 décembre 1961; c'est à l'article 11 qu'il doit se référer.

La rédaction suivante est proposée :

« Art. 5. — Le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 est prêté entre les mains du chef de corps par le sous-officier de réserve qui est titulaire du grade de sergent ou d'un grade équivalent. »

#### Art. 6.

La loi en projet devrait limiter la faculté qu'elle accorde au Ministre de déléguer son pouvoir de commissionner des candidats sous-officiers de réserve. Cette limite pourrait être marquée par l'indication de la fonction de l'officier qui pourra commissionner.

Le texte néerlandais du premier alinéa devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

La rédaction suivante est proposée pour la seconde phrase du deuxième alinéa :

« ... Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le milicien commissionné ne satisfait pas en temps voulu aux conditions à remplir pour la nomination au grade de sergent de réserve ou à un grade équivalent ».

#### Art. 7.

A la fin du 1<sup>o</sup> du premier alinéa, les mots « de sous-officier de réserve » peuvent être omis.

Le texte néerlandais du 2<sup>o</sup> du premier alinéa devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Le projet n'impose pas la motivation de la décision ministérielle qui démet d'office un sous-officier de réserve, alors que pour les officiers de réserve l'article 59; deuxième alinéa, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 dispose que « la mesure est prise par le Roi sur rapport motivé du Ministre de la Défense nationale ».

Afin d'accorder au sous-officier de réserve une garantie équivalente à celle qui est accordée à l'officier de réserve, il est proposé d'imposer la motivation de la décision ministérielle et de rédiger le deuxième alinéa de la manière suivante :

« Le Ministre de la Défense nationale prononce la démission d'office par une décision motivée. »

#### Art. 8.

La rédaction suivante est proposée pour le 2<sup>o</sup> :

« 2<sup>o</sup> l'interdiction, à perpétuité ou à temps, de l'exercice l'un des droits énumérés à l'article 31, 1<sup>o</sup> ou 6<sup>o</sup>, du Code pénal, résultant d'une condamnation prononcée sans sursis. »

#### Art. 9.

La rédaction suivante est proposée pour la première phrase du § 1<sup>er</sup> :

« Le sous-officier de réserve peut, à sa demande, obtenir la démission de son grade. »

La première phrase du § 2 devrait être rédigée comme suit :

« Le sous-officier de réserve dont la démission a été acceptée pour lui permettre d'être agréé en qualité de candidat officier ou sous-officier des cadres actifs est, s'il n'est pas nommé dans un de ces cadres, réintégré dans le cadre des sous-officiers de réserve aux conditions que le Roi peut fixer ».

In de Nederlandse tekst van de derde volzin zou het woord « heropname » vervangen moeten worden door het woord « wederopneming ». Deze opmerking geldt ook voor artikel 49, 1°.

Art. 10 (dat opgedeeld wordt in de art. 10 en 11).

1. Uit de hierboven gemaakte algemene opmerking 2 volgt dat artikel 10 een aantal bepalingen bevat die op alle reserveonderofficieren toepasselijk gemaakt zouden moeten worden en een aantal andere die slechts op de mannelijke reserveonderofficieren toepassing zouden moeten vinden. Derhalve wordt voorgesteld artikel 10 in twee artikelen te splitsen.

2. De volgende tekst wordt voorgesteld voor § 1 (die art. 10 wordt):

« Art. 10. — Voor reserveonderofficieren met militaire verplichtingen gelden de volgende wederoproepingen:

» 1° ... (zoals in het ontwerp);

» 2° spoedwederoproeping in vredetijd: in de gevallen waarin de dienstplichtwetgeving voor militairen met onbepaald verlof voorziet;

» 3° mobilisatiewederoproeping. »

3. Paragraaf 2 (die art. 11, § 1, wordt) zou als volgt geredigeerd moeten worden:

« De reserveonderofficieren kunnen op verzoek van de Minister van Landsverdediging of met zijn goedvinden, trainingsprestaties van korte duur verrichten. »

4. Het derde lid van § 3 (die art. 11, § 2, wordt) behoort als volgt geredigeerd te worden:

« De in het tweede lid bedoelde prestaties worden, voor de toepassing van de artikelen 7, 22, 1°, en 27, 1°, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, geacht te zijn verricht in het kader van het tijdelijk militair personeel ».

5. Wat § 4 betreft (die art. 11, § 3, wordt), wordt in de memorie van toelichting bij vergissing verwezen naar artikel 63, § 1, van de wet van 1 maart 1958, terwijl het om artikel 63, § 2, van die wet gaat.

6. In § 5 (die art. 11, § 4, wordt) behoort geschreven te worden:

« De Koning bepaalt de regels die toepasselijk zijn op de in §§ 2 en 3 bedoelde reserveonderofficieren. »

Indien het voorstel om artikel 10 in twee artikelen te splitsen wordt aangenomen, zullen de verwijzingen in de overige artikelen van het ontwerp naar artikel 10 en naar de volgende artikelen, gewijzigd moeten worden <sup>(1)</sup>.

Art. 12.

Het begin van de tekst onder 2° zou als volgt gesteld moeten worden:

« 2° wanneer hij aan het einde van een periode van werkelijke dienst arbeidsongeschikt is ten gevolge van... » (voorts zoals in het ontwerp).

Art. 15 (dat art. 16 wordt).

In § 1 schrijft men in de Franse tekst « ne peut être mis en non-activité » en niet « ne peut être en non-activité ».

Aan het eind van 3° zouden in dezelfde § 1 de woorden « van deze wet » moeten vervallen.

Het zou beter zijn de Nederlandse tekst als volgt te redigeren:

« 3° met toepassing van de artikelen 18, vijfde lid, en 19, tweede lid ». Ook in andere artikelen van het ontwerp zou men de uitdrukking « bij toepassing van » moeten vervangen door « met toepassing van ».

De Nederlandse tekst van § 2 zou als volgt gesteld moeten worden:

« § 2. Geacht worden van rechtswege op non-activiteit te zijn:

» 1° de reserveonderofficieren in dienst wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;

» 2° de reserveonderofficieren in dienst die door een Belgische rechtbank tot een niet krijgstuuchtelijke vrijheidsstraf zijn veroordeeld... » (voorts zoals in het ontwerp).

Art. 16 (dat art. 17 wordt).

Aan het slot van het artikel moet men schrijven: « ... commissie, niet in staat is om de dienst te hervatten, ... » (voorts zoals in het ontwerp).

Art. 18 (dat art. 19 wordt).

1. Aangezien de schorsing bij ordemaatregel geen tuchtmaatregel is, moet men vermijden om in de tekst die in schorsing voorziet, naar het begrip tucht te verwijzen.

Bijgevolg wordt voorgesteld de eerste volzin van het eerste lid als volgt te redigeren:

« Wanneer het belang van de dienst dat vereist, kan de Minister van Landsverdediging een reserveonderofficier bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen ».

<sup>(1)</sup> De nummering van de artikelen van het ontwerp zal ook gewijzigd moeten worden overeenkomstig het in de algemene opmerking nr. 2 gedane voorstel om twee nieuwe artikelen in het ontwerp in te voegen.

Dans le texte néerlandais de la troisième phrase du § 2, il convient de remplacer le mot « heropname » par le mot « wederopneming ». La même observation vaut pour l'article 49, 1°, du projet.

Art. 10 (devant les articles 10 et 11).

1. Il résulte de l'observation générale 2 faite ci-devant que l'article 10 contient des dispositions qui devraient être rendues applicables à tous les sous-officiers de réserve et d'autres qui ne devraient s'appliquer qu'aux sous-officiers de réserve de sexe masculin. Il est, dès lors, proposé de scinder l'article 10 en deux articles.

2. Le texte suivant est proposé pour le § 1<sup>er</sup> (devenant l'art. 10):

« Art. 10. — Les sous-officiers de réserve soumis à des obligations militaires sont assujettis aux rappels suivants:

» 1° ... (comme au projet);

» 2° ... (comme au projet);

» 3° ... (comme au projet). »

3. Le § 2 (devenant l'art. 11, § 1<sup>er</sup>) devrait être rédigé comme suit:

« Les sous-officiers de réserve peuvent, à l'invitation du Ministre de la Défense nationale ou avec son accord, effectuer des prestations d'entraînement de courte durée. »

4. Au début du troisième alinéa du § 3 (devenant l'art. 11, § 2), il convient d'écrire:

« Les prestations visées au deuxième alinéa... »

5. En ce qui concerne le § 4 (devenant l'art. 11, § 3), c'est par erreur que l'exposé des motifs se réfère à l'article 63, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, alors qu'il s'agit de l'article 63, § 2, de cette loi.

6. Au § 5 (devenant l'art. 11, § 4), il y a lieu d'écrire:

« Le Roi fixe les règles applicables aux sous-officiers de réserve visés aux §§ 2 et 3. »

Si la proposition de scinder l'article 10 en deux articles est adoptée, les références faites par les autres articles du projet à l'article 10 et aux articles suivants devront être modifiées <sup>(1)</sup>.

Art. 12.

Le début du 2° devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. 15 (devenant l'art. 16).

Au § 1<sup>er</sup>, dans le texte français, il convient d'écrire « ne peut être mis en non-activité » et non « ne peut être en non-activité ».

A la fin du 3°, dans le même § 1<sup>er</sup>, il y a lieu de supprimer les mots « de la présente loi ».

Le texte néerlandais du 3° du § 1<sup>er</sup> devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Le texte néerlandais du § 2 du même article devrait être rédigé comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. 16 (devenant l'art. 17).

A la fin de l'article, il y a lieu d'écrire: « ... est incapable de reprendre le service ».

Art. 18 (devenant l'art. 19).

1. La suspension par mesure d'ordre n'étant pas une mesure disciplinaire, il y a lieu d'éviter, dans le texte qui la prévoit, de faire référence à la notion de discipline.

La rédaction suivante est dès lors proposée pour la première phrase du premier alinéa:

« Lorsque l'intérêt du service le requiert, le Ministre de la Défense nationale peut, par mesure d'ordre, suspendre un sous-officier de réserve pour une durée maximum de trois mois. »

<sup>(1)</sup> Le numérotage des articles du projet devra aussi être modifié en tenant compte de la proposition faite dans l'observation générale n° 2 d'insérer dans le projet deux articles nouveaux.

2. Artikel 71, eerste lid, tweede volzin, van de voormelde wet van 1 maart 1958 bepaalt dat, wat de reserveofficiëren betreft, aan de verlenging van de schorsing een gemotiveerd verslag van de Minister voorafgaat. Om de reserveonderofficiëren een soortgelijke garantie te bieden, wordt voorgesteld de tweede volzin van het eerste lid als volgt te stellen:

« ... Hij kan zo nodig de schorsing telkens met drie maanden verlengen bij een gemotiveerde beslissing. »

De derde volzin van het eerste lid zou als volgt gesteld moeten worden:

« Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die aan de schorsing ten grondslag liggen, moet deze laatste uiterlijk... » (voorts zoals in het ontwerp).

3. Het begin van het vierde lid zou als volgt geredigeerd moeten worden:

« Wanneer de op non-activiteitsstelling bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat ze voor de hele schorsingstijd geldt, ... » (voorts zoals in het ontwerp).

4. Het zou beter zijn het vijfde lid als volgt te redigeren:

« De schorsing wordt omgezet in non-activiteit:

» 1° wanneer de reserveonderofficier van ambtswege uit zijn graad wordt ontslagen;

» 2° wanneer hij het voorwerp uitmaakt van militaire degradatie;

» 3° wanneer hij door een zonder uitsluiting uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek genoemde rechten. »

#### Art. 20.

In de Nederlandse tekst schrijve men « welke » in plaats van « dewelke ».

#### Art. 22.

In de Nederlandse tekst van § 2 schrijve men « aangewezen » in plaats van « aangeduid ». Dezelfde opmerking geldt voor artikel 27.

#### Art. 23.

In de Nederlandse tekst zou de uitdrukking « ten wederroepelijke titel » vervangen moeten worden door de uitdrukking « tot wederopzeggens ».

#### Art. 24.

Aan het slot van de Franse tekst van het artikel zou men moeten schrijven « nomination à ce grade ».

#### Art. 26.

In de Nederlandse tekst zou men « alsook artikel 33 » moeten schrijven in plaats van « evenals het artikel 33 ».

#### Art. 29 (dat art. 30 wordt).

Volgens dit artikel mag de bevordering van de reserveonderofficiëren niet vlugger geschieden dan die van beroepsonderofficiëren, behalve in door de Koning bepaalde uitzonderingsgevallen.

Het ontwerp bevat geen enkele bepaling die het mogelijk maakt de bevordering over en weer te vergelijken en zodoende een concrete vorm te geven aan het in het ontwerp neergelegde algemene beginsel.

Het ontwerp zou moeten bepalen, of de Koning opdragen te bepalen, hoeveel anciënniteit in een graad vereist is om in een hogere graad benoemd te worden.

#### Art. 30 (dat art. 31 wordt).

In de memorie van toelichting wordt bij vergissing naar artikel 37 van de wet van 27 december 1961 verwezen, terwijl het om artikel 35 van die wet gaat.

In de Nederlandse tekst van het vierde lid van § 1 zou het woord « overgemaakt » vervangen moeten worden door « toegezonden ».

In § 2 van de Nederlandse tekst van het artikel zouden de woorden « een tweede keer » vervangen moeten worden door het woord « opnieuw ».

#### Art. 31 (dat art. 32 wordt).

Er wordt voorgesteld het artikel als volgt te redigeren:

« Naast de wederoproeppingen bepaald in artikel 10, § 1, kan de Koning de bevordering van de reserveofficiëren afhankelijk stellen van door Hem te bepalen opleidings- of trainingsprestaties. »

#### Art. 32 (dat art. 33 wordt).

Aan het begin van § 2 schrijve men:

« De reserveonderofficiëren die uit het kader van de beroepsonderofficiëren komen, ... ».

In dezelfde paragraaf zouden in de Nederlandse tekst, de woorden « deze proef » vervangen moeten worden door de woorden « dit examen ».

2. L'article 71, premier alinéa, deuxième phrase, de la loi précitée du 1<sup>er</sup> mars 1958 prévoit que, pour les officiers de réserve, la prolongation de la suspension est précédée d'un rapport motivé du Ministre. Afin d'assurer aux sous-officiers de réserve une garantie équivalente, il est proposé de rédiger la deuxième phrase du premier alinéa comme suit:

« ... Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois en trois mois par décision motivée. »

La troisième phrase du premier alinéa devrait être rédigée comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

3. Au début du quatrième alinéa, il convient d'écrire: « Dans le cas où une mise en non-activité... ».

4. Le cinquième alinéa serait mieux rédigé comme suit:

« La suspension est convertie en non-activité:

» 1° si le sous-officier de réserve est démis d'office de son grade;

» 2° s'il fait l'objet d'une dégradation militaire;

» 3° s'il est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un de ses droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal. »

#### Art. 20.

Dans le texte néerlandais, il faudrait écrire « welke » au lieu de « dewelke ».

#### Art. 22.

Dans le texte néerlandais du § 2, il faudrait écrire « aangewezen » au lieu de « aangeduid ». La même observation vaut pour l'article 27.

#### Art. 23.

Dans le texte néerlandais, l'expression « ten wederroepelijke titel » devrait être remplacée par l'expression « tot wederopzeggens ».

#### Art. 24.

A la fin du texte français de l'article, il convient d'écrire « nomination à ce grade ».

#### Art. 26.

Dans le texte néerlandais, il convient d'écrire « alsook artikel 33 » au lieu de « evenals het artikel 33 ».

#### Art. 29 (devenant l'art. 30).

Selon cet article, l'avancement des sous-officiers de réserve ne peut être plus rapide que celui des sous-officiers des cadres actifs, sauf dans les cas exceptionnels prévus par le Roi.

Le projet ne contient aucune disposition permettant de comparer l'avancement des uns et des autres, et de concrétiser ainsi le principe général inscrit dans le projet.

Le projet devrait fixer, ou charger le Roi de fixer l'ancienneté requise dans un grade pour être nommé à un grade supérieur.

#### Art. 30 (devenant l'art. 31).

L'exposé des motifs se réfère par erreur à l'article 37 de la loi du 27 décembre 1961, alors qu'il s'agit de l'article 35 de cette loi.

Dans le texte néerlandais du quatrième alinéa du § 1<sup>er</sup>, le mot « overgemaakt » devrait être remplacé par « toegezonden ».

Au § 2 de l'article, dans le texte français, les mots « une seconde fois » doivent être omis.

#### Art. 31 (devenant l'art. 32).

Il est proposé de rédiger la fin de l'article comme suit:

« ... à des prestations de formation ou d'entraînement qu'il détermine. »

#### Art. 32 (devenant l'art. 33).

Au début du § 2, il y a lieu d'écrire:

« Les sous-officiers de réserve issus du cadre des sous-officiers de carrière ... ».

Dans le texte néerlandais du § 2, il faudrait remplacer les mots « deze proef » par les mots « dit examen ».



## Art. 33 (dat art. 34 wordt).

Het zou beter zijn het artikel als volgt te redigeren :

« Art. 34. — De reserveonderofficieren kunnen niet worden bevorderd tot de raad van adjudant-chef of tot een gelijkwaardige graad in het reservekader.

» De reserveonderofficieren die uit het kader van de beroepsonderofficieren komen, die voldaan hebben aan het vergelijkend kwalificatie-examen bedoeld in artikel 39 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, maar niet batig gerangschikt zijn, kunnen onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden in het reservekader worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef of tot een gelijkwaardige graad. »

## Art. 34 (dat art. 35 wordt).

1. Er wordt voorgesteld in § 1 de woorden « bevorderd worden tot de hogere graad » te vervangen door de woorden « bevorderd worden tot een hogere graad ».

2. Het is de Raad van State niet duidelijk waarom de reserveonderofficieren die weder dienst hebben genomen in uitzonderlijke omstandigheden of om de nakoming van door België aangegane verplichtingen te verzekeren, een bevordering in het reservekader zal worden ontzegd die aan de reserveonderofficieren met onbepaald verlof wel wordt verleend.

De uitleg die in de memorie van toelichting wordt gegeven, lijkt geen deugdelijke rechtvaardiging voor die discriminatie op te kunnen leveren.

## Hoofdstuk VIII

Doordat het ontwerp, in het hoofdstuk waarin het tuchtstelsel behandeld wordt, geen melding maakt van ontslag van ambtswege uit de graad wegens de in artikel 7, 1<sup>o</sup>, bedoelde ernstige feiten, lijkt het die maatregel het tuchtrechtelijke karakter dat hij van nature heeft, te willen ontnemen.

In dit verband is het niet voldoende aan te voeren zoals de memorie van toelichting doet, dat die maatregel « in feite een reden tot uitsluiting uit het reservekader » uitmaakt.

Die anomalie zou weggewerkt kunnen worden als in hoofdstuk VIII een bepaling zou worden opgenomen betreffende het ontslag van ambtswege uit de graad wegens ernstige feiten. Die bepaling zou een verwijzing naar de in artikel 7 bepaalde procedure kunnen bevatten.

## Art. 43 (dat art. 44 wordt).

De verwijzing naar de wet van 3 augustus 1978 moet worden vervangen door een verwijzing naar de wet van 3 juli 1978.

In de Nederlandse tekst van het artikel zou men moeten schrijven « De prestaties genoemd in ... » in plaats van « De prestaties genoemd bij ... ».

## Art. 44 (dat art. 45 wordt).

Dit artikel neemt de bepaling van artikel 95 van de wet van 1 maart 1958 over, maar voegt er de Gewesten en de Gemeenschappen aan toe.

Krachtens artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, valt het personeel van de administratieve diensten van de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven onder de wettelijke en statutaire bepalingen die op de Rijksambtenaren toepassing vinden. Het is dus onnodig dat personeel te vermelden.

Daartegenover staat dat de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die van de Gemeenschaps of het Gewest afhangen, onder een statuut vallen dat met het goedvinden van de nationale Minister van het Openbaar Ambt door de Executieve wordt vastgesteld (art. 13 van de bijzondere wet). Het gaat niet aan, de toestand van die personeelsleden in een gewone wet te regelen.

Bijgevolg zouden in artikel 44 van het ontwerp (dat art. 45 wordt) de woorden « de Gewesten, de Gemeenschappen » moeten vervallen.

De eerste volzin van het artikel moet als volgt geredigeerd worden :

« De besturen en de regies van de Staat, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die reserveonderofficier zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verlopen toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. »

## Art. 45 (dat art. 46 wordt).

Aan het slot van het artikel moeten de woorden « van deze wet » vervallen.

## Art. 47 (dat art. 48 wordt).

De Raad van State verwijst naar de algemene opmerking nr. 2.

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 55 zou men onder 1<sup>o</sup> « met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen » moeten schrijven in plaats van « bij toepassing van de samengeoördende wetten op de militaire pensioenen ».

## Art. 33 (devenant l'art. 34).

L'article serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 34. — Les sous-officiers de réserve ne peuvent être promus au grade d'adjudant-chef ou à un grade équivalent dans le cadre de réserve.

» Toutefois les sous-officiers de réserve issus du cadre des sous-officiers de carrière, qui ont satisfait au concours de qualification visé à l'article 39 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, sans s'être classés en ordre utile, peuvent être promus dans le cadre de réserve au grade d'adjudant-chef ou à un grade équivalent, aux conditions fixées par le Roi. »

## Art. 34 (devenant l'art. 35).

1. Au § 1<sup>er</sup>, il est proposé de remplacer les mots « promu au grade supérieur » par les mots « promu à un grade supérieur ».

2. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle les sous-officiers de réserve qui ont repris du service dans des circonstances exceptionnelles ou pour assurer l'exécution des obligations contractées par la Belgique, seront privés d'un avancement dans le cadre de réserve, qui est accordé aux sous-officiers de réserve en congé illimité.

L'explication qui est donnée dans l'exposé des motifs ne paraît pas constituer une justification valable de cette discrimination.

## Chapitre VIII

Le projet, en ne mentionnant pas dans le chapitre consacré au régime disciplinaire la démission d'office du grade pour faits prévus à l'article 7, 1<sup>o</sup>, paraît vouloir enlever à cette mesure le caractère disciplinaire qu'elle a par nature.

Il ne suffit pas, à cet égard, d'invoquer, comme le fait l'exposé des motifs, que cette mesure constitue « en fait une cause d'exclusion du cadre de réserve ».

Cette anomalie pourrait être corrigée si le chapitre VIII contenait une disposition relative à la démission d'office du grade pour faits graves. Cette disposition pourrait contenir un renvoi à la procédure prévue à l'article 7.

## Art. 43 (devenant l'art. 44).

La référence à la loi du 3 août 1978 doit être remplacée par une référence à la loi du 3 juillet 1978.

Dans le texte néerlandais, il convient d'écrire « De prestaties genoemd in ... » à la place de « De prestaties genoemd bij ... ».

## Art. 44 (devenant l'art. 45).

Cet article reprend la disposition de l'article 95 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, mais en y ajoutant les Régions et les Communautés.

En vertu de l'article 87, § 3 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le personnel des administrations des Exécutifs communautaires et régionaux sont soumis aux dispositions législatives et statutaires applicables aux agents de l'Etat. Il est donc inutile de viser ce personnel.

En revanche, les agents des organismes d'intérêt public communautaires et régionaux sont soumis à un statut fixé par l'Exécutif après accord du Ministre national de la Fonction publique (art. 13 de la loi spéciale). Il n'appartient pas à une loi ordinaire de régler la situation de ces agents.

Dès lors, dans l'article 44 du projet (devenant l'article 45), les mots « des Régions, des Communautés » doivent être omis.

Le début de l'article doit être rédigé de la manière suivante :

« Les administrations et les régies de l'Etat, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par ces administrations... » (la suite comme au projet).

## Art. 45 (devenant l'art. 46).

A la fin de l'article, les mots « de la présente loi » doivent être omis.

## Art. 47 (devenant l'art. 48).

Le Conseil d'Etat renvoie à l'observation générale n° 2.

Dans le texte néerlandais de l'article 55, 1<sup>o</sup>, en projet, il convient d'écrire « met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen » au lieu de « bij toepassing van de samengeoördende wetten op de militaire pensioenen ».

## Art. 48 (dat art. 49 wordt).

Ter wille van de overeenstemming van artikel 8 van het ontwerp wordt de volgende tekst voorgesteld :

« Art. 48. — Artikel 60, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de levenslange of tijdelijke ontzetting van een van de rechten die opgesomd zijn in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek, volgend uit een zonder uitstel uitgesproken veroordeling. »

## Art. 49 (dat art. 50 wordt).

Ter wille van de overeenstemming met artikel 9, § 2, wordt de volgende redactie voorgesteld voor de eerste volzin van de ontworpen § 2 :

« De reserveofficier wiens ontslag is aangenomen opdat hij als kandidaat-officier van de actieve kaders aanvaard kan worden, wordt wanneer hij niet benoemd wordt in een van die kaders, opnieuw in het kader van de reserveofficieren opgenomen onder de voorwaarden die de Koning kan bepalen. »

## Art. 50 (dat art. 51 wordt).

In de ontworpen § 1, derde lid, zou geschreven moeten worden :

« Voor de reserveofficieren van de ... worden de in het tweede lid bedoelde prestaties geacht verricht te zijn in het kader ... ».

## Art. 52 (dat art. 53 wordt).

De Nederlandse tekst van de ontworpen § 2 zou als volgt gesteld moeten worden :

« § 2. Geacht worden van rechtswege op non-activiteit te zijn :

« 1° de reserveofficieren in dienst wier afwezigheid onregelmatig is bevonden ;

« 2° de reserveofficieren in dienst die door een Belgische rechtbank tot een niet krijgstuuchtelijke vrijheidsstraf zijn veroordeeld ... » (voorts zoals in het ontwerp).

## Art. 55 (dat art. 56 wordt).

Ter wille van de overeenstemming met artikel 18, vijfde lid, wordt de volgende tekst voorgesteld voor 2° :

« 2° Het zesde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De schorsing wordt omgezet in non-activiteit :

« 1° wanneer de reserveofficier van ambtswege uit zijn graad wordt ontslagen of wordt afgezet ;

« 2° wanneer hij het voorwerp uitmaakt van militaire degradatie ;

« 3° wanneer hij door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek genoemde rechten. »

## Art. 56 (dat art. 57 wordt).

De Nederlandse tekst van het artikel zou als volgt gesteld moeten worden :

« Art. 56. — In artikel 72 van dezelfde wet worden de woorden « onder de wapens » vervangen door de woorden « in dienst ». »

## Art. 57 (dat art. 58 wordt).

De Raad van State verwijst naar de opmerking nr. 2 die hij bij artikel 34 heeft gemaakt.

## Art. 58 (dat art. 59 wordt).

Ter wille van de overeenstemming met artikel 36, § 1, schrijve men in de Franse tekst van het ontwerp artikel 83, § 1, « Les punitions disciplinaires ... » en niet « Les peines disciplinaires ... ».

Voor het overige verwijst de Raad van State naar de opmerking die hij onder de rubriek « Hoofdstuk VIII » heeft gemaakt.

## Art. 60 (dat art. 61 wordt).

De Nederlandse tekst van het artikel zou als volgt geredigeerd moeten worden :

« Art. 60. — In artikel 85 van dezelfde wet worden de woorden « onder de wapens aanwezig » vervangen door de woorden « in dienst zijnde ». »

## Art. 63 (dat art. 64 wordt).

Aan het slot van het artikel moet men in de Franse tekst schrijven « les militaires titulaires du grade de ... » in plaats van « les militaires revêtus du grade de ... ».

## Art. 64 (dat art. 65 wordt).

In de Franse tekst van de ontworpen § 2 moeten de woorden « sur sa demande » vervangen worden door de woorden « à sa demande ».

Het begin van de Nederlandse tekst van de ontworpen § 2 zou als volgt gesteld moeten worden :

« § 2. De tijdelijke militair die aan het einde van zijn dienstneming of wederdienstneming arbeidsongeschikt is ... » (voorts zoals in het ontwerp).

## Art. 48 (devenant l'art. 49).

Dans un souci de concordance avec l'article 8 du projet, le texte suivant est proposé :

« Art. 48. — L'article 60, 2°, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° l'interdiction, à perpétuité ou à temps, de l'exercice d'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, résultant d'une condamnation prononcée sans sursis. »

## Art. 49 (devenant l'art. 50).

Par souci de concordance avec l'article 9, § 2, la rédaction suivante est proposée pour la première phrase du § 2 en projet :

« L'officier de réserve dont la démission a été acceptée pour lui permettre d'être agréé en qualité de candidat officier des cadres actifs est, s'il n'est pas nommé dans un de ces cadres, réintégré dans le cadre des officiers de réserve aux conditions que le Roi peut fixer. »

## Art. 50 (devenant l'art. 51).

Au § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, en projet, il conviendrait d'écrire :

« Les prestations visées au deuxième alinéa ... ».

## Art. 52 (devenant l'art. 53).

Le texte néerlandais du § 2 en projet devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

## Art. 55 (devenant l'art. 56).

Par souci de concordance avec l'article 18, cinquième alinéa, le texte suivant est proposé pour le 2° :

« 2° Le sixième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« La suspension est convertie en non-activité :

« 1° si l'officier de réserve est démis d'office de son grade ou est destitué ;

« 2° s'il fait l'objet d'une dégradation militaire ;

« 3° s'il est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal. »

## Art. 56 (devenant l'art. 57).

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

## Art. 57 (devenant l'art. 58).

Le Conseil d'Etat se réfère à l'observation n° 2 qu'il a faite sous l'article 34.

## Art. 58 (devenant l'art. 59).

Par souci de concordance avec l'article 36, § 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'écrire dans le texte français de l'article 83, § 1<sup>er</sup>, en projet : « Les punitions disciplinaires ... » et non « Les peines disciplinaires ... ».

Le Conseil d'Etat se réfère, au surplus, à l'observation qu'il a faite sous la rubrique chapitre VIII.

## Art. 60 (devenant l'art. 61).

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

## Art. 63 (devenant l'art. 64).

A la fin de l'article, il y a lieu d'écrire « les militaires titulaires du grade de ... » au lieu de « les militaires revêtus du grade de ... ».

## Art. 64 (devenant l'art. 65).

Dans le texte français du § 2 en projet, les mots « sur sa demande » doivent être remplacés par les mots « à sa demande ».

Le début du texte néerlandais du § 2 en projet devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

## Art. 65 (dat art. 66 wordt).

Om de reden die in de algemene opmerking nr. 2 aangegeven is, behoort in het ontworpen artikel 15, § 1, het woord « mannelijke » te vervallen.

Bovendien moet men in de Franse tekst aan hetzelfde ontworpen artikel schrijven: « avec le grade dont il est titulaire » en niet: « avec le grade dont il est revêtu ».

## Art. 66 (dat art. 67 wordt).

Het spreekt vanzelf dat de nieuwe wet toepassing zal vinden op de situaties die zullen bestaan op het ogenblik dat zij in werking treedt. Het eerste lid moet dus vervallen.

Het artikel moet derhalve als volgt geredigeerd worden:

« Art. 67. — De Koning kan de overgangsbepalingen vaststellen die nodig zijn voor de toepassing van deze wet. »

De kamers was samengesteld uit de HH.:

J. LIGOT, *kamervoorzitter*;  
P. FINCŒUR,  
P. MARTENS, *staatsraden*;

Cl. DESCHAMPS,  
F. DELPEREE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;  
M. FAUCONIER, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

De verslag werd uitgebracht door de heer Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

*De Griffier,*  
M. FAUCONIER.

*De Voorzitter,*  
J. LIGOT.

## Art. 65 (devenant l'art. 66).

Pour le motif donné dans l'observation générale numéro deux, il y a lieu, dans l'article 15, § 1<sup>er</sup>, en projet, d'omettre le mot « masculin ».

D'autre part, il faut écrire « avec le grade dont il est titulaire », et non pas « avec le grade dont il est revêtu ».

## Art. 66 (devenant l'art. 67).

Il va de soi que la loi nouvelle régira les situations qui existeront au moment de son entrée en vigueur. Le premier alinéa doit donc être omis.

En conséquence, l'article doit être rédigé comme suit:

« Art. 67. — Le Roi peut prendre les dispositions transitoires nécessaires à l'application de la présente loi. »

La chambre était composée de MM.:

J. LIGOT, *président de chambre*;

P. FINCŒUR,  
P. MARTENS, *conseillers d'Etat*;

Cl. DESCHAMPS,  
F. DELPEREE, *assesseurs de la section de législation*;  
M. FAUCONIER, *greffier assumé*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

*Le Greffier,*  
M. FAUCONIER.

*Le Président,*  
J. LIGOT.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Landsverdediging is belast met het voorleggen in Onze naam aan de Wetgevende Kamers van het wetsontwerp waarvan de tekst volgt:

### HOOFDSTUK I

#### De toelating

#### Artikel 1.

Om in de graad van reserve-sergeant of in een gelijkwaardige graad in de land-, de lucht- en de zeemacht en in de medische dienst benoemd te worden, moet men:

- 1° Belg zijn;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° ten minste 18 jaar oud zijn en de leeftijd die de Koning bepaalt niet overschreden hebben;
- 4° de zedelijke hoedanigheden bezitten, die voor de staat van onderofficier onontbeerlijk zijn;
- 5° met goed gevolg de opleidingscyclus gevolgd hebben door de Koning bepaald;
- 6° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning kan vaststellen;
- 7° wat de dienstplichtige betreft, de door de dienstplichtwetten opgelegde werkelijke diensttermijn voleindigd hebben.

#### Art. 2.

Alvorens de kandidaat zijn opleiding begint, worden zijn zedelijke hoedanigheden door de chef van de generale staf beoordeeld. Deze beoordeling kan in de loop van de opleiding, naar gelang van het geval, door de chef van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort of door de chef van de medische dienst worden herzien.

Alvorens de kandidaat in de graad van dienstplichtig sergeant wordt aangesteld en alvorens hij in de graad van reservesergeant wordt benoemd, worden zijn zedelijke hoedanigheden opnieuw beoordeeld door de overheden die krachtens de artikelen 4 en 6 bevoegd zijn om de graden te verlenen.

#### Art. 3.

Naast de onderofficieren die met toepassing van artikel 1 zijn aangeworven, worden tot het kader van de reserveonderofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

- 1° op hun aanvraag en onder de voorwaarden bepaald door de Koning;

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROIS DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

### CHAPITRE I

#### L'admission

#### Article 1<sup>er</sup>.

Pour être nommé au grade de sergent de réserve ou à un grade équivalent dans les forces terrestre, aérienne et navale et dans le service médical, il faut:

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° être âgé de 18 ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge que le Roi fixe;
- 4° posséder les qualités morales indispensables à l'état de sous-officier;
- 5° avoir suivi avec succès le cycle de formation fixé par le Roi;
- 6° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer;
- 7° avoir, en ce qui concerne le milicien, terminé le terme de service actif imposé par la législation sur la milice.

#### Art. 2.

Les qualités morales du candidat sont appréciées par le chef d'état-major général avant qu'il ne commence sa formation de sous-officier. Au cours de la formation, cette appréciation peut être revue par le chef d'état-major de la force à laquelle le candidat appartient ou par le chef du service médical, selon le cas.

Préalablement à la commission au grade de sergent milicien et préalablement à la nomination au grade de sergent de réserve, les qualités morales du candidat font l'objet d'une nouvelle appréciation par les autorités habilitées à conférer ces grades en application des articles 4 et 6.

#### Art. 3.

Outre les sous-officiers recrutés par application de l'article 1<sup>er</sup>, sont admis dans le cadre des sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

- 1° à leur demande et aux conditions déterminées par le Roi:

a) de beroeps- of aanvullingsonderofficieren wier ontslag uit het ambt krachtens artikel 23 van de wet van 27 december 1961, houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, aangenomen is, of die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

b) de vrouwelijke onderofficieren komende uit het kader van de hulponderofficieren van de luchtmacht;

c) de vrouwelijke onderofficieren komende uit het kader van de tijdelijke onderofficieren;

2° van ambtswege :

a) de mannelijke onderofficieren komende uit het kader van de hulponderofficieren van de luchtmacht;

b) de mannelijke onderofficieren komende uit het kader van de tijdelijke onderofficieren.

## HOOFDSTUK II

### De graad

#### Art. 4.

De graad vormt de staat van de reserveonderofficier. De reserveonderofficieren worden in de verschillende graden benoemd door de Minister van Landsverdediging. Die graden zijn dezelfde als die van de beroepsonderofficieren.

#### Art. 5.

De bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed wordt door de reserveonderofficier die de graad van sergeant of een gelijkwaardige graad heeft, afgelegd in de handen van de korpscommandant.

#### Art. 6.

De Minister van Landsverdediging of de militaire overheid die hij aanwijst en die minstens de rang van korpscommandant heeft, kunnen de dienstplichtige kandidaat-reserveonderofficier voor het einde van zijn diensttijd in de graad van sergeant of in een gelijkwaardige graad aanstellen. In dat geval legt de kandidaat de bij artikel 5 voorgeschreven eed af.

De Koning bepaalt de wijze waarop het verlenen en het intrekken van de aanstelling geschiedt. De intrekking is evenwel verplicht wanneer de aangestelde dienstplichtige niet te rechter tijd voldoet aan de voorwaarden die voor de benoeming in de graad van reservesergeant of in een gelijkwaardige graad moeten worden vervuld.

#### Art. 7.

De reserveonderofficier kan van ambtswege uit zijn graad ontslagen worden :

1° indien hij zich aan ernstige, met zijn staat niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt;

2° indien tijdens zijn prestaties beroepsongeschiktheid gebleken is.

Het ontslag van ambtswege wordt door de Minister van Landsverdediging uitgesproken bij een gemotiveerde beslissing.

In het geval bepaald in het eerste lid, 1°, wordt de maatregel genomen na raadpleging van een onderzoeksraad.

De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt advies uit over de ernst ervan.

De Koning bepaalt de samenstelling van de onderzoeksraad en regelt de procedure. De reserveonderofficieren zijn erin vertegenwoordigd.

a) les sous-officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée par le Ministre de la Défense nationale en vertu de l'article 23 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ou qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

b) les sous-officiers féminins issus du cadre des sous-officiers auxiliaires de la force aérienne;

c) les sous-officiers féminins issus du cadre des sous-officiers temporaires;

2° d'office :

a) les sous-officiers masculins issus du cadre des sous-officiers auxiliaires de la force aérienne;

b) les sous-officiers masculins issus du cadre des sous-officiers temporaires.

## CHAPITRE II

### Le grade

#### Art. 4.

Le grade constitue l'état du sous-officier de réserve. Les sous-officiers de réserve sont nommés aux divers grades par le Ministre de la Défense nationale. Ces grades sont identiques à ceux des sous-officiers de carrière.

#### Art. 5.

Le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 est prêté entre les mains du chef de corps par le sous-officier de réserve qui est revêtu du grade de sergent ou d'un grade équivalent.

#### Art. 6.

Le Ministre de la Défense nationale ou l'autorité militaire d'un rang au moins égal à celui de chef de corps qu'il désigne, peuvent commissionner au grade de sergent ou à un grade équivalent, avant l'expiration de son terme de service actif, le milicien candidat sous-officier de réserve. Dans ce cas, le candidat prête le serment prévu à l'article 5.

Le Roi règle les modalités d'octroi et de retrait de la commission. Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le milicien commissionné ne satisfait pas en temps voulu aux conditions à remplir pour la nomination au grade de sergent de réserve ou à un grade équivalent.

#### Art. 7.

Le sous-officier de réserve peut être démis d'office de son grade :

1° s'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état;

2° s'il a fait preuve d'incapacité professionnelle à l'occasion de ses prestations.

Le Ministre de la Défense nationale prononce la démission d'office par une décision motivée.

Dans le cas prévu au premier alinéa, 1°, la mesure est prise après consultation d'un conseil d'enquête.

Le conseil d'enquête recherche si les faits sont établis et donne un avis sur leur gravité.

Le Roi fixe la composition du conseil d'enquête et règle la procédure. Les sous-officiers de réserve y sont représentés.



In het geval bepaald in het eerste lid, 2°, wordt de maatregel genomen op voorstel van de hiërarchische meerderen.

#### Art. 8.

Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege ontneming van de graad ten gevolge :

1° het verlies van de Belgische nationaliteit;

2° de levenslange of tijdelijke ontzetting van een van de rechten die opgesomd zijn in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek, volgend uit een zonder uitstel uitgesproken veroordeling.

#### Art. 9.

§ 1. De reserveonderofficier kan, op zijn verzoek, ontslag uit zijn graad verkrijgen. Het ontslag moet schriftelijk worden ingediend; het heeft eerst uitwerking wanneer de Minister van Landsverdediging het heeft aangenomen. Hij kan het weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het belang van de dienst.

§ 2. De reserveonderofficier wiens ontslag is aangenomen opdat hij als kandidaat-officier of -onderofficier van de actieve kaders kan worden aanvaard, wordt, wanneer hij niet benoemd wordt in een van die kaders, opnieuw in het kader van de reserveonderofficiëren opgenomen onder de voorwaarden die de Koning bepaalt. Hem wordt de anciënniteit in de graad verleend die hij zou verworven hebben indien hij het kader van de reserveonderofficiëren niet had verlaten.

De weigering tot wederopneming wordt uitgesproken door de Minister van Landsverdediging.

### HOOFDSTUK III

#### De wederoproeping en de vrijwillige prestaties

#### Art. 10.

De reserveonderofficiëren zijn onderworpen aan de volgende wederoproeping :

1° gewone wederoproeping, waarvan de duur zevenentwintig dagen per jaar niet mag overschrijden;

2° spoedwederoproeping in vredetijd, in de gevallen welke de dienstplichtwetgeving voor militairen met onbepaald verlof voorziet;

3° mobilisatiewederoproeping.

#### Art. 11.

§ 1. De reserveonderofficiëren kunnen, op verzoek van de Minister van Landsverdediging of met zijn goedvinden, trainingsprestaties van korte duur verrichten.

§ 2. In uitzonderlijke omstandigheden en met het oog op de kaderbehoeften van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst op vredesvoet, kan de Minister van Landsverdediging de reserveonderofficiëren toestaan te dienen in een formatie van de krijgsmachtdelen. De duur van deze prestaties mag vier jaar niet te boven gaan.

Het begin van deze prestaties dient samen te vallen met het einde van de dienst volbracht, hetzij als dienstplichtige, hetzij als onderofficier van het beroeps- of aanvullingskader.

De in het tweede lid bedoelde prestaties worden, voor de toepassing van de artikelen 7, 22, 1°, en 27, 1°, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, geacht te zijn verricht in het kader van het tijdelijk militair personeel.

§ 3. Ter uitvoering van de verplichtingen die België als lid van internationale organisaties heeft aangegaan, kan de Minister van Landsverdediging aan de reserveonderofficiëren toestaan in vredetijd te dienen in gewapende formaties of in lichamen opgericht

Dans le cas prévu au premier alinéa, 2°, la mesure est prise sur proposition des chefs hiérarchiques.

#### Art. 8.

Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade :

1° la perte de la nationalité belge;

2° l'interdiction à perpétuité ou à temps, de l'exercice de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, résultant d'une condamnation prononcée sans sursis.

#### Art. 9.

§ 1<sup>er</sup>. Le sous-officier de réserve peut, à sa demande, obtenir la démission de son grade. La démission doit être donnée par écrit; elle n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Ministre de la Défense nationale. Celui-ci peut la refuser s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 2. Le sous-officier de réserve dont la démission a été acceptée pour lui permettre d'être agréé en qualité de candidat officier ou sous-officier des cadres actifs est, s'il n'est pas nommé dans un de ces cadres, réintégré dans le cadre des sous-officiers de réserve aux conditions que le Roi fixe. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté le cadre des sous-officiers de réserve.

Le refus de réintégration est prononcé par le Ministre de la Défense nationale.

### CHAPITRE III

#### Les rappels et les prestations volontaires

#### Art. 10.

Les sous-officiers de réserve sont assujettis aux rappels suivants :

1° les rappels ordinaires, dont la durée ne peut excéder vingt-sept jours par année;

2° les rappels d'urgence en temps de paix dans les cas prévus par la législation sur la milice pour les militaires en congé illimité;

3° les rappels en cas de mobilisation.

#### Art. 11.

§ 1<sup>er</sup>. Les sous-officiers de réserve peuvent, à l'invitation du Ministre de la Défense nationale ou avec son accord, effectuer des prestations d'entraînement de courte durée.

§ 2. Dans des circonstances exceptionnelles et pour assurer l'encadrement des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical sur le pied de paix, le Ministre de la Défense nationale peut autoriser les sous-officiers de réserve à servir dans une formation de ces forces armées. La durée de ces prestations ne peut excéder quatre années.

Le début de ces prestations doit coïncider avec la fin du service accompli soit en qualité de milicien, soit en qualité de sous-officier du cadre de carrière ou de complément.

Les prestations visées au deuxième alinéa sont considérées comme ayant été effectuées dans le cadre du personnel militaire temporaire pour l'application des articles 7, 22, 1°, et 27, 1°, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées.

§ 3. Pour assurer l'exécution des obligations contractées par la Belgique en sa qualité de membre d'organisations internationales, le Ministre de la Défense nationale peut autoriser les sous-officiers de réserve à servir en temps de paix dans les formations

met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid.

§ 4. De Koning bepaalt de regels die toepasselijk zijn op de in §§ 2 en 3 bedoelde reserveonderofficieren.

#### HOOFDSTUK IV

##### De stand

##### Art. 12.

De reserveonderofficier bevindt zich hetzij in werkelijke dienst, hetzij op non-activiteit, hetzij met onbepaald verlof.

Wanneer hij in werkelijke dienst of op non-activiteit is, wordt hij beschouwd als « in dienst ».

##### Art. 13.

De reserveonderofficier is in werkelijke dienst :

1° in de gevallen bepaald in de artikelen 10 en 11, behoudens toepassing van de artikelen 19 en 20, tweede lid;

2° wanneer hij aan het einde van een periode van werkelijke dienst arbeidsongeschikt is ten gevolge van een ongeval hem overkomen gedurende de dienst en door de dienst, of ten gevolge van een kwaal ontstaan of verergerd gedurende de dienst en door de dienst, en wanneer hij in werkelijke dienst wenst te blijven overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

##### Art. 14.

De Koning bepaalt hoelang de reserveonderofficier, in werkelijke dienst, om gezondheidsredenen afwezig mag zijn. Bij het einde van deze periode en voor zover de belanghebbende onder-tussen niet op reform werd gesteld, moet de reserveonderofficier met onbepaald verlof gesteld worden indien zijn gezondheidstoestand hem niet toelaat de dienst te hervatten.

##### Art. 15.

De reserveonderofficier is met onbepaald verlof in alle gevallen die niet zijn bedoeld in de artikelen 13 en 16.

##### Art. 16.

§ 1. De reserveonderofficier in dienst kan slechts in de volgende gevallen op non-activiteit gesteld worden :

- 1° om gezondheidsredenen;
- 2° bij tuchtmaatregel;
- 3° met toepassing van de artikelen 19, vijfde lid, en 20, tweede lid.

§ 2. Geacht worden van rechtswege op non-activiteit te zijn :

- 1° de reserveonderofficieren in dienst wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;
- 2° de reserveonderofficieren in dienst die door een Belgische rechtbank tot een niet krijgstuchtelijke vrijheidsstraf zijn veroordeeld terwijl zij deze straf ondergaan.

##### Art. 17.

Gedurende de in artikel 14 bedoelde tijd kan de Minister van Landsverdediging de reserveonderofficier die, volgens het advies van een geneeskundige commissie, niet in staat is om de dienst te hervatten, op non-activiteit om gezondheidsredenen stellen.

armées ou dans les organismes constitués pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale.

§ 4. Le Roi fixe les règles applicables aux sous-officiers de réserve visés aux §§ 2 et 3.

#### CHAPITRE IV

##### La position

##### Art. 12.

Le sous-officier de réserve se trouve soit en activité, soit en non-activité, soit en congé illimité.

Lorsqu'il se trouve en activité ou en non-activité, il est dit « en service ».

##### Art. 13.

Le sous-officier de réserve est en position d'activité :

1° dans les cas définis aux articles 10 et 11, sous réserve de l'application des articles 19 et 20, deuxième alinéa;

2° lorsque, à l'issue d'une période d'activité, il est frappé d'une incapacité de travail consécutive à un accident survenu en service et par le fait du service, ou à une affection contractée ou aggravée en service et par le fait du service, et lorsqu'il désire être maintenu en activité conformément aux conditions fixées par le Roi.

##### Art. 14.

Le Roi détermine le temps pendant lequel le sous-officier de réserve en position d'activité peut être absent pour motif de santé. A l'expiration de cette période et pour autant que l'intéressé n'ait pas été réformé dans l'intervalle, le sous-officier de réserve doit être placé en congé illimité si son état de santé ne lui permet pas de reprendre du service.

##### Art. 15.

Le sous-officier de réserve en service est en congé illimité dans tous les cas autres que ceux visés aux articles 13 et 16.

##### Art. 16.

§ 1<sup>er</sup>. Le sous-officier de réserve en service ne peut être mis en non-activité que dans les cas suivants :

- 1° pour motif de santé;
- 2° par mesure disciplinaire;
- 3° par application des articles 19, cinquième alinéa, et 20, deuxième alinéa.

§ 2. Sont considérés de plein droit en non-activité :

- 1° les sous-officiers de réserve en service dont l'absence a été reconnue irrégulière;
- 2° les sous-officiers de réserve en service, condamnés par une juridiction belge à une peine, non disciplinaire privative de liberté, pendant qu'ils subissent cette peine.

##### Art. 17.

Au cours de la période visée à l'article 14, le Ministre de la Défense nationale peut mettre en non-activité pour motif de santé, le sous-officier de réserve qui, de l'avis d'une commission médicale, est incapable de reprendre du service.

## Art. 18.

De reserveonderofficier in dienst kan door de Minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd op non-activiteit bij tuchtmaatregel gesteld worden.

## Art. 19.

Wanneer de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een reserveonderofficier in de krijgsmacht delen de tucht of de goede naam van het leger aantast, kan hij bij ordemaatregel, deze onderofficier voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan zo nodig de schorsing telkens met drie maanden verlengen bij een gemotiveerde beslissing. Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die aan de schorsing ten grondslag liggen, moet deze laatste uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in de andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

De maatregel schorst de toepassing van elke bepaling betreffende het uittreden uit het reserviekader.

Indien geen sanctie, die het uittreden uit het reserviekader tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijk dienst.

Wanneer de op non-activiteitstelling bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat ze voor de hele schorsingstijd geldt, wordt de aanvullende periode omgezet in periode van werkelijke dienst.

Wanneer ontslag van ambtswege uit de graad of militaire degradatie wordt uitgesproken of wanneer de reserveonderofficier door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1<sup>o</sup> of 6<sup>o</sup>, van het Strafwetboek genoemde rechten, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

## Art. 20.

Wanneer een in dienst zijnde reserveonderofficier gescheiden is van het leger, hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende het uittreden uit het reserviekader te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in non-activiteit omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de onderofficier gedurende de afwezigheid, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen zijn.

De maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, tweede, derde, vierde en vijfde lid.

De datum met ingang waarvan de van het leger gescheiden onderofficier als gedemobiliseerd moet worden beschouwd, wordt door de Minister van Landsverdediging bepaald, volgens de algemene voorzieningen welke de Koning treft.

## HOOFDSTUK V

## De ambten en de groepen van ambten

## Art. 21.

In elk der krijgsmacht delen worden de ambten tot welke de reserveonderofficiëren kunnen aangewezen worden door de Koning in ambtengroepen verdeeld.

## Art. 22.

De artikelen 4, 5, 6, en 7 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficiëren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, zijn toepasselijk op de reserveonderofficiëren.

## Art. 18.

Le sous-officier de réserve en service peut être mis, pour une période déterminée, en non-activité pour motif disciplinaire, par le Ministre de la Défense nationale.

## Art. 19.

Lorsque le Ministre de la Défense nationale estime que la présence d'un sous-officier de réserve dans les forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, par mesure d'ordre, suspendre ce sous-officier pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois en trois mois par décision motivée. Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

La mesure suspend l'application de toute disposition relative à la sortie du cadre de réserve.

Si aucune sanction entraînant la sortie du cadre de réserve n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Dans le cas où une mise en non-activité par mesure disciplinaire est prononcée, sans qu'elle couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période d'activité.

Si la démission d'office du grade ou la dégradation militaire est prononcée, ou si le sous-officier de réserve est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1<sup>o</sup> ou 6<sup>o</sup>, du Code pénal, la suspension est convertie en non-activité.

## Art. 20.

Lorsqu'un sous-officier de réserve en service est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative à la sortie du cadre de réserve est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en non-activité si les faits qui ont causé l'absence ou si la conduite du sous-officier pendant l'absence sont incompatibles avec son état de sous-officier.

La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 7, deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéas.

La date à partir de laquelle le sous-officier qui a été séparé de l'armée doit être considéré comme démobilisé est déterminée par le Ministre de la Défense nationale, conformément aux dispositions générales prévues par le Roi.

## CHAPITRE V

## Les emplois et les groupes d'emplois

## Art. 21.

Dans chacune des forces armées, les emplois auxquels les sous-officiers de réserve peuvent être affectés sont répartis par le Roi en groupes d'emplois.

## Art. 22.

Les articles 4, 5, 6, et 7 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical sont applicables aux sous-officiers de réserve.

## Art. 23.

§ 1. De aanwijzing van de reserveonderofficieren wordt geregeld door de Minister van Landsverdediging volgens de kaderbehoeften van de gemobiliseerde krijgsmachtdelen.

§ 2. De reserveonderofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst kunnen, onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning, aangewezen worden om deel uit te maken van de reserve van de rijkswacht.

## Art. 24.

Wanneer de kaderbehoeften het vereisen, kan de Minister van Landsverdediging een reserveonderofficier, tot wederopzeggens, aanstellen om het ambt van een hogere graad uit te oefenen. De gevolgen van de aanstelling worden door de Koning bepaald. Nochtans komt, voor de toepassing van deze wet, alleen de graad in welke de onderofficier benoemd is, in aanmerking.

## HOOFDSTUK VI

## De anciënniteit voor de bevordering in graad

## Art. 25.

De anciënniteit in de graad wordt bepaald door de datum van benoeming tot deze graad.

## Art. 26.

De betrekkelijke anciënniteit van de reserveonderofficieren die tot dezelfde graad benoemd zijn op dezelfde datum, wordt bepaald volgens de regels vastgesteld door de Koning.

## Art. 27.

Artikel 32, 1° en 2°, alsook het artikel 33 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, zijn toepasselijk op de reserveonderofficieren.

## HOOFDSTUK VII

## De bevordering in graad

## Art. 28.

De bevordering in graad van de reserveonderofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, wordt beperkt tot de behoeften van het gemobiliseerde leger.

De bevordering van de reserveonderofficieren aangewezen om deel uit te maken van de reserve van de rijkswacht wordt beperkt tot de behoeften van de rijkswacht.

## Art. 29.

In elk van de krijgsmachtdelen heeft de bevordering van de reserveonderofficieren plaats in de ambtengroep waarvoor zij zijn aangewezen.

## Art. 30.

De bevordering van de reserveonderofficieren is onderscheiden van de bevordering van de beroepsonderofficieren; zij mag niet vlugger gaan dan deze laatste, behalve in de uitzonderingsgevalen die de Koning bepaalt.

## Art. 23.

§ 1<sup>er</sup>. L'affectation des sous-officiers de réserve est réglée par le Ministre de la Défense nationale suivant les nécessités de l'encadrement des forces armées mobilisées.

§ 2. Les sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical peuvent, aux conditions fixées par le Roi, être désignés pour faire partie de la réserve de gendarmerie.

## Art. 24.

Lorsque les nécessités de l'encadrement l'exigent, le Ministre de la Défense nationale peut commissionner, à titre précaire, un sous-officier de réserve pour exercer l'emploi d'un grade supérieur. Les effets de la commission sont déterminés par le Roi. Toutefois, pour l'application de la présente loi, seul le grade auquel ce sous-officier est nommé est pris en considération.

## CHAPITRE VI

## L'ancienneté pour l'avancement de grade

## Art. 25.

L'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.

## Art. 26.

L'ancienneté relative des sous-officiers de réserve nommés au même grade à la même date est déterminée suivant les règles fixées par le Roi.

## Art. 27.

L'article 32, 1° et 2°, ainsi que l'article 33 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical sont applicables aux sous-officiers de réserve.

## CHAPITRE VII

## L'avancement de grade

## Art. 28.

L'avancement de grade des sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical est limité aux besoins de l'armée mobilisée.

L'avancement des sous-officiers de réserve désignés pour faire partie de la réserve de gendarmerie est limité aux besoins de la gendarmerie.

## Art. 29.

Dans chacune des forces armées, l'avancement des sous-officiers de réserve a lieu dans le groupe d'emplois auquel ils sont affectés.

## Art. 30.

L'avancement des sous-officiers de réserve est distinct de celui des sous-officiers des cadres actifs; il ne peut être plus rapide que ce dernier, sauf dans les cas exceptionnels prévus par le Roi.

## Art. 31.

§ 1. De graden van reserveonderofficier worden naar anciënniteit verleend aan de onderofficieren die aan de in deze wet bepaalde voorwaarden voldoen.

Evenwel kan de reserveonderofficier, wiens wijze van dienen onvoldoende geacht wordt of die niet geschikt bevonden wordt voor de uitoefening van de functies van de hogere graad, voorbijgegaan worden in de bevordering.

De geschiktheid en de wijze van dienen worden beoordeeld door de Minister van Landsverdediging na gemotiveerd advies van de hiërarchische meerderen.

Geen enkel ongunstig advies mag aan de Minister van Landsverdediging worden toegezonden zonder dat de reserveonderofficier zich heeft kunnen rechtvaardigen.

§ 2. De kandidatuur van de reserveonderofficier die voorbijgegaan werd in de bevordering wordt opnieuw onderzocht binnen een termijn van vijf jaar sinds het eerste onderzoek. De reserveonderofficier die niet bevorderd werd na dit tweede onderzoek neemt niet meer deel aan de bevordering.

## Art. 32.

Naast de wederoproeping bepaald in artikel 10, kan de Koning de bevordering van de reserveonderofficieren afhankelijk stellen van de door Hem te bepalen opleidings- en trainingsprestaties.

## Art. 33.

§ 1. Niemand kan tot de graad van eerste sergeant-majoor of tot een gelijkwaardige graad benoemd worden indien hij niet geslaagd is voor een examen waarvan de Koning de aard en de voorwaarden tot deelname en tot slagen bepaalt.

§ 2. De reserveonderofficieren die uit het kader van de beroeps- onderofficieren komen, kunnen van dit examen vrijgesteld worden onder de voorwaarden die de Koning bepaalt.

## Art. 34.

De reserveonderofficieren kunnen niet worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef of tot een gelijkwaardige graad in het reservekader.

De reserveonderofficieren die uit het kader van de beroeps- onderofficieren komen, die voldaan hebben aan het vergelijkend kwalificatie-examen bedoeld in artikel 39 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, maar niet batig gerangschikt zijn, kunnen onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden in het reservekader worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef of tot een gelijkwaardige graad.

## Art. 35.

§ 1. De reserveonderofficier kan niet bevorderd worden tot een hogere graad wanneer hij hetzij in non-activiteit, hetzij geschorst bij ordemaatregel, hetzij gescheiden van het leger is.

§ 2. De reserveonderofficier bedoeld in § 1 kan, op het ogenblik dat hij in activiteit of met onbepaald verlof geplaatst wordt, met terugwerkende kracht bevorderd worden onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden.

§ 3. De reserveonderofficier die dient krachtens de bepalingen van artikel 11, § 2 en § 3, kan tijdens de duur van deze prestaties niet benoemd worden tot een hogere graad.

## Art. 31.

§ 1<sup>er</sup>. Les grades des sous-officiers de réserve sont conférés à l'ancienneté aux sous-officiers qui remplissent les conditions fixées dans la présente loi.

Toutefois, le sous-officier de réserve dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, peut être dépassé à l'avancement.

L'aptitude et la manière de servir sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale après avis motivé des supérieurs hiérarchiques.

Aucun avis défavorable ne peut être transmis au Ministre de la Défense nationale sans que le sous-officier de réserve ait pu faire valoir ses justifications.

§ 2. La candidature du sous-officier de réserve dépassé à l'avancement est réexaminée dans un délai de cinq ans à dater du premier examen. Le sous-officier de réserve qui n'a pas été promu après ce deuxième examen ne participe plus à l'avancement.

## Art. 32.

Outre les rappels prévus à l'article 10, le Roi peut subordonner l'avancement des sous-officiers de réserve à des prestations de formation ou d'entraînement qu'il détermine.

## Art. 33.

§ 1<sup>er</sup>. Nul ne peut être nommé au grade de premier sergent-major ou à un grade équivalent, s'il n'a satisfait à une épreuve dont le Roi fixe la nature ainsi que les conditions de participation et de réussite.

§ 2. Les sous-officiers de réserve issus du cadre des sous-officiers de carrière peuvent être dispensés de cette épreuve aux conditions fixées par le Roi.

## Art. 34.

Les sous-officiers de réserve ne peuvent être promus au grade d'adjudant-chef ou à un grade équivalent dans le cadre de réserve.

Toutefois les sous-officiers de réserve issus du cadre des sous-officiers de carrière, qui ont satisfait au concours de qualification visé à l'article 39 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, sans s'être classés en ordre utiles, peuvent être promus dans le cadre de réserve au grade d'adjudant-chef ou à un grade équivalent, aux conditions fixées par le Roi.

## Art. 35.

§ 1<sup>er</sup>. Le sous-officier de réserve ne peut être promu à un grade supérieur pendant qu'il est soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

§ 2. Le sous-officier de réserve visé au § 1<sup>er</sup> peut au moment où il est remis en activité ou en congé illimité, être promu avec effet rétroactif aux conditions fixées par le Roi.

§ 3. Le sous-officier de réserve qui sert en vertu des dispositions de l'article 11, § 2 et § 3, ne peut pendant la durée de ces prestations être nommé à un grade supérieur.



## HOOFDSTUK VIII

## Het tuchtstelsel

## Art. 36.

Wanneer hij in dienst is, is de reserveonderofficier onderworpen aan het tuchtstelsel van de beroepsonderofficier. Hetzelfde geldt voor de dienstplichtige die krachtens artikel 6 van deze wet aangesteld werd tot de graad van sergeant.

## Art. 37.

§ 1. De tuchtstraffen die kunnen opgelegd worden aan de reserveonderofficier met onbepaald verlof zijn de volgende:

- de waarschuwing;
- de blaam;
- de berisping.

§ 2. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van § 1.

## Art. 38.

De reserveonderofficieren in dienst zijn onderworpen aan de militaire strafwetten. De reserveonderofficieren met onbepaald verlof zijn onderworpen aan de bepalingen van de militaire strafwetten die gelden voor de militairen met onbepaald verlof.

## HOOFDSTUK IX

## Uittreden uit het reservekader

## Art. 39.

De reserveonderofficier houdt op tot het reservekader te behoren:

1° door ontslag van ambtswege uit de graad, door ontneming van de graad, of door ontslag uit de graad bij toepassing van de artikelen 7, 8 en 9 van deze wet;

2° door het bereiken van de leeftijdsgrens;

3° door afdanking;

4° door reform.

De reserveonderofficier die het reservekader verlaten heeft bij toepassing van 2°, 3° en 4° behoudt zijn graad eershalve.

De Minister van Landsverdediging kan hem, door gemotiveerd besluit, deze eregraad ontnemen indien hij zich onwaardig getoond heeft hem te behouden.

## Art. 40.

De Koning bepaalt op welke leeftijd de reserveonderofficieren van de verschillende graden en ambtengroepen ophouden tot het reservekader te behoren.

## Art. 41.

Indien er te veel reserveonderofficieren zijn, kan de Minister van Landsverdediging degenen die niet meer nodig zijn voor de kaders van het leger, afdanken vanaf de dag waarop de dienstplichtigen van hun klasse geen militaire verplichtingen meer hebben.

## Art. 42.

De Minister van Landsverdediging stelt de reserveonderofficier op reform die, naar het advies van een geneeskundige commissie, definitief buiten staat is om te dienen.

De belanghebbende heeft geen militaire verplichtingen meer.

## CHAPITRE VIII

## Le régime disciplinaire

## Art. 36.

Quand il est en service, le sous-officier de réserve est soumis au régime disciplinaire du sous-officier de carrière. Il en est de même du milicien commissionné au grade de sergent en application de l'article 6 de la présente loi.

## Art. 37.

§ 1<sup>er</sup>. Les punitions disciplinaires qui peuvent être appliquées aux sous-officiers de réserve en congé illimité sont les suivantes:

- l'avertissement;
- le blâme;
- la réprimande.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'exécution du § 1<sup>er</sup>.

## Art. 38.

Les sous-officiers de réserve en service sont soumis aux lois pénales militaires. Les sous-officiers de réserve en congé illimité sont soumis aux dispositions des lois pénales militaires applicables aux militaires en congé illimité.

## CHAPITRE IX

## Sortie du cadre de réserve

## Art. 39.

Le sous-officier de réserve cesse d'appartenir au cadre de réserve:

1° par démission d'office du grade, par retrait du grade ou par démission du grade, en application des articles 7, 8 et 9 de la présente loi.

2° par limite d'âge;

3° par licenciement;

4° par réforme.

Le sous-officier de réserve qui a quitté le cadre de réserve en application des 2°, 3° et 4° conserve son grade à titre honorifique.

Le Ministre de la Défense nationale peut, par arrêté motivé, lui retirer ce grade honorifique s'il s'est montré indigne de le porter.

## Art. 40.

Le Roi détermine l'âge auquel les sous-officiers de réserve des différents grades et des différents groupes d'emplois cessent de faire partie du cadre de réserve.

## Art. 41.

Le Ministre de la Défense nationale, peut en cas de pléthore, licencier, à partir de la date à laquelle les miliciens de sa classe n'ont plus d'obligations militaires, le sous-officier de réserve qui n'est plus nécessaire à l'encadrement de l'armée.

## Art. 42.

Le Ministre de la Défense nationale réforme le sous-officier de réserve qui, de l'avis d'une commission médicale, est définitivement hors d'état de continuer à servir.

L'intéressé n'a plus d'obligations militaires.

## HOOFDSTUK X

## Diverse bepalingen

## Art. 43.

Ten aanzien van de reserveonderofficier aan wie met toepassing van artikel 11, § 2 en § 3, vergund wordt in vredetijd te dienen of die bij toepassing van artikel 13, 2° na deze periode van werkelijke dienst in dienst wordt gehouden, gelden :

- a) de samengeordende wetten op de militaire pensioenen;
- b) de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioengeregelingen.

## Art. 44.

De prestaties genoemd in de artikelen 10, 1°, en 11, § 1, alsmede de periode van werkelijke dienst bedoeld in artikel 13, 2°, wanneer zij onmiddellijk op de voornoemde prestaties volgt, zijn begrepen in de wederoproeping onder de wapens, die aanleiding geven tot de vrijwaringsmaatregelen of tot de toekenning van de voordelen waarin voorzien wordt door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst en door de wetten en de reglementering op de kinderbijslagen en de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, onverminderd de vrijwaringen en de voordelen toegekend uit hoofde van andere dan de in dit artikel bedoelde prestaties.

## Art. 45.

De besturen en de regies van de Staat, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die reserveonderofficier zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verloven toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

## Art. 46.

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 1, 5° en 7°, en 30.

## Art. 47.

Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet, wordt de medische dienst beschouwd als een krijgsmachtdeel.

## HOOFDSTUK XI

## Wijzigingsbepalingen

## Art. 48.

Artikel 55 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55. — § 1. Benevens de officieren aangeworven met toepassing van artikel 54, worden onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, toegelaten in het kader der reserveofficieren :

- » 1° op hun aanvraag :

## CHAPITRE X

## Dispositions diverses

## Art. 43.

Le sous-officier de réserve autorisé à servir en temps de paix par application de l'article 11, § 2 et § 3, ou maintenu en service après cette période d'activité en application de l'article 13, 2° est soumis :

- a) aux lois coordonnées sur les pensions militaires;
- b) à la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions.

## Art. 44.

Les prestations prévues aux articles 10, 1°, et 11, § 1<sup>er</sup>, de même que la période d'activité visée à l'article 13, 2°, lorsqu'elle suit immédiatement les prestations précitées, sont comprises dans les rappels sous les armes donnant lieu aux mesures de sauvegarde ou à l'octroi des avantages prévus par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et aux lois et réglementations relatives aux allocations familiales et à la sécurité sociale des travailleurs, sans préjudice des sauvegardes et avantages accordés pour des prestations autres que celles qui sont visées par le présent article.

## Art. 45.

Les administrations et les régies de l'Etat, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics, et les établissements subventionnés par ces administrations, doivent accorder à leurs agents, sous-officiers de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Ces congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

## Art. 46.

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application de l'article 1<sup>er</sup>, 5° et 7°, et de l'article 30.

## Art. 47.

Pour l'application des dispositions de la présente loi, le service médical est considéré comme une force armée.

## CHAPITRE XI

## Dispositions modificatives

## Art. 48.

L'article 55 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55. — § 1<sup>er</sup>. Outre les officiers recrutés par application de l'article 54, sont admis dans le cadre des officiers de réserve, aux conditions fixées par le Roi :

- » 1° à leur demande :

» a) de beroeps- of aanvullingsofficieren wier ontslag uit het ambt aangenomen is door de Koning, of die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

» b) de vrouwelijke officieren komende uit het kader van de hulpofficieren van de luchtmacht;

» c) de vrouwelijke officieren komende uit het kader van de tijdelijke officieren;

» 2° van ambtswege:

» a) de mannelijke officieren komende uit het kader van de hulpofficieren van de luchtmacht;

» b) de mannelijke officieren komende uit het kader van de tijdelijke officieren. »

#### Art. 49.

Artikel 60, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 2° de levenslange of tijdelijke ontzetting van een van de rechten die opgesomd zijn in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek, volgend uit een zonder uitstel uitgesproken veroordeling. »

#### Art. 50.

In artikel 61 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 2. De reserveofficier wiens ontslag is aangenomen opdat hij als kandidaat-officier van de actieve kaders kan worden aanvaard, wordt wanneer hij niet benoemd wordt in een van die kaders, opnieuw in het kader van de reserveofficiëren opgenomen onder de voorwaarden die de Koning kan bepalen. Hij verkrijgt de anciënniteit en de graad die hij zou verworven hebben indien hij het kader van de reserveofficiëren niet verlaten had.

» De weigering tot wederopneming wordt uitgesproken door de Koning. »

2° Een § 3, luidend als volgt, wordt ingevoegd:

« § 3. De bepalingen van § 2 zijn niet toepasselijk op de reserveofficier wiens ontslag is aangenomen om een wederdienstneming aan te gaan in de hoedanigheid van onderofficier van de actieve kaders of van tijdelijk vrijwilliger. »

#### Art. 51.

Artikel 62 en 63 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« Art. 62. — De reserveofficiëren zijn onderworpen aan de volgende wederoproeping:

» 1° gewone wederoproeping, waarvan de duur dertig dagen per jaar niet mag overschrijden;

» 2° spoedwederoproeping in vredetijd, in de gevallen welke de dienstplichtwetgeving voor militairen met onbepaald verlof voorziet;

» 3° mobilisatiewederoproeping.

» Art. 63. — § 1. De reserveofficiëren kunnen, op verzoek van de Minister van Landsverdediging, of met zijn goedvinden, trainingsprestaties van korte duur verrichten.

» § 2. In uitzonderlijke omstandigheden en met het oog op de kaderbehoeften van de krijgsmacht op vredesvoet, kan de Minister van Landsverdediging de reserveofficiëren toestaan te dienen in een formatie van de krijgsmachtdelen. De duur van deze prestaties mag vier jaar niet te boven gaan.

» a) les officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée par le Roi, ou qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

» b) les officiers féminins issus du cadre des officiers auxiliaires de la force aérienne;

» c) les officiers féminins issus du cadre des officiers temporaires;

» 2° d'office:

» a) les officiers masculins issus du cadre des officiers auxiliaires de la force aérienne;

» b) les officiers masculins issus du cadre des officiers temporaires. »

#### Art. 49.

L'article 60, 2°, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

« 2° l'interdiction, à perpétuité ou à temps, de l'exercice d'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, résultant d'une condamnation prononcée sans sursis. »

#### Art. 50.

A l'article 61 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

« § 2. L'officier de réserve dont la démission a été acceptée en vue d'être agréé en qualité de candidat officier des cadres actifs est, s'il n'est pas nommé dans un de ces cadres, réintégré dans le cadre des officiers de réserve aux conditions que le Roi fixe. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté le cadre des officiers de réserve.

» Le refus de réintégration est prononcé par le Roi. »

2° Un § 3, rédigé comme suit, est inséré:

« § 3. Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas à l'officier de réserve dont la démission a été acceptée en vue de contracter un réengagement en qualité de sous-officier des cadres actifs ou de volontaire temporaire. »

#### Art. 51.

L'article 62 et l'article 63 de la même loi, modifiés par la loi du 13 juillet 1976, sont remplacés par des dispositions suivantes:

« Art. 62. — Les officiers de réserve sont assujettis aux rappels suivants:

» 1° les rappels ordinaires, dont la durée ne peut excéder trente jours par année;

» 2° les rappels d'urgence en temps de paix dans les cas prévus par la législation sur la milice pour les militaires en congé illimité;

» 3° les rappels en cas de mobilisation.

» Art. 63. — § 1<sup>er</sup>. Les officiers de réserve peuvent, à l'invitation du Ministre de la Défense nationale ou avec son accord, effectuer des prestations d'entraînement de courte durée.

» § 2. Dans des circonstances exceptionnelles et pour assurer l'encadrement des forces armées sur le pied de paix, le Ministre de la Défense nationale peut autoriser les officiers de réserve à servir dans une formation de ces forces armées. La durée de ces prestations ne peut excéder quatre années.

» Het begin van deze prestaties dient samen te vallen met het einde van de dienst volbracht, hetzij als dienstplichtige, hetzij als officier van het beroeps- of aanvullingskader.

» Voor de reserveofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, worden de in het tweede lid bedoelde prestaties voor de toepassing van de artikelen 7, 22, 1<sup>o</sup>, en 27, 1<sup>o</sup>, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, geacht te zijn verricht in het kader van het tijdelijk militair personeel.

» § 3. Ter uitvoering van de verplichtingen die België als lid van internationale organisaties heeft aangegaan, kan de Minister van Landsverdediging aan de reserveofficieren toestaan in vrede-tijd te dienen in gewapende formaties of in lichamen opgericht met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid.

» § 4. De Koning bepaalt de regels die toepasselijk zijn op de in de §§ 2 en 3 bedoelde reserveofficieren. »

Art. 52.

In artikel 64 van dezelfde wet worden de woorden « aanwezig onder de wapens » vervangen door de woorden « in dienst ».

Art. 53.

In artikel 68 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden « gemobiliseerde reserveofficier » worden vervangen door de woorden « de in dienst zijnde reserveofficier »;

2<sup>o</sup> de tekst van dit artikel waarvan de bepalingen een § 1 worden, wordt aangevuld met een § 2 luidend als volgt :

« § 2. Geacht worden van rechtswege op non-activiteit te zijn :

» 1<sup>o</sup> de reserveofficieren in dienst wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;

» 2<sup>o</sup> de reserveofficieren in dienst die door een Belgische rechtbank tot een niet krijgstuuchtelijke vrijheidsstraf zijn veroordeeld, terwijl zij deze straf ondergaan. »

Art. 54.

In artikel 69 van dezelfde wet wordt het woord « gemobiliseerd » geschrapt.

Art. 55.

In artikel 70 van dezelfde wet worden de woorden « gemobiliseerde reserveofficier » vervangen door de woorden « de in dienst zijnde reserveofficier ».

Art. 56.

In artikel 71 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het eerste lid wordt het woord « gemobiliseerde » geschrapt;

2<sup>o</sup> het zesde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer ontslag van ambtswege uit de graad, afzetting of militaire degradatie wordt uitgesproken of wanneer de reserveofficier door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1<sup>o</sup> of 6<sup>o</sup>, van het Strafwetboek genoemde rechten, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit. »

Art. 57.

In artikel 72 van dezelfde wet worden de woorden « onder de wapens » vervangen door de woorden « in dienst ».

» Le début de ces prestations doit coïncider avec la fin du service accompli soit en qualité de milicien, soit en qualité d'officier du cadre de carrière ou de complément.

» Les prestations visées à l'alinéa 2 sont, pour les officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, considérées comme ayant été effectuées dans le cadre du personnel militaire temporaire pour l'application des articles 7, 22, 1<sup>o</sup>, et 27, 1<sup>o</sup>, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées.

» § 3. Pour assurer l'exécution des obligations contractées par la Belgique en sa qualité de membre d'organisations internationales, le Ministre de la Défense nationale peut autoriser les officiers de réserve à servir en temps de paix dans les formations armées ou dans les organismes constitués pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale.

» § 4. Le Roi fixe les règles applicables aux officiers de réserve visés aux §§ 2 et 3. »

Art. 52.

Dans l'article 64 de la même loi les mots « présent sous les armes » sont remplacés par les mots « en service »

Art. 53.

Dans l'article 68 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les mots « l'officier de réserve mobilisé » sont remplacés par les mots « l'officier de réserve en service »;

2<sup>o</sup> Le texte de cet article dont les dispositions deviennent un § 1<sup>er</sup>, est complété par un § 2 libellé comme suit :

« § 2. Sont considérés de plein droit comme en non-activité :

» 1<sup>o</sup> les officiers de réserve en service dont l'absence a été reconnue irrégulière;

» 2<sup>o</sup> les officiers de réserve en service, condamnés par une juridiction belge à une peine non disciplinaire privative de liberté, pendant qu'ils subissent cette peine. »

Art. 54.

Dans l'article 69 de la même loi, le mot « mobilisé » est supprimé.

Art. 55.

Dans l'article 70 de la même loi, les mots « l'officier de réserve mobilisé » sont remplacés par les mots « l'officier de réserve en service ».

Art. 56.

Dans l'article 71 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au premier alinéa, le mot « mobilisé » est supprimé;

2<sup>o</sup> le sixième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Si la démission d'office du grade, la destitution ou la dégradation militaire est prononcée, ou si l'officier de réserve est privé par une condamnation prononcée sans sursis, de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1<sup>o</sup> ou 6<sup>o</sup>, du Code pénal, la suspension est convertie en non-activité. »

Art. 57.

Dans l'article 72 de la même loi, les mots « sous les armes » sont remplacés par les mots « en service ».

## Art. 58.

Een artikel 80bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 80bis. — De reserveofficieren die dienen krachtens de bepalingen van artikel 63, § 2 en § 3, kunnen tijdens de duur van deze prestaties niet benoemd worden tot een hogere graad. »

## Art. 59.

De artikelen 82 en 83 van dezelfde wet worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 82. — Wanneer hij in dienst is, is de reserveofficier onderworpen aan het tuchtstelsel van de beroepsofficieren. Hetzelfde geldt voor de dienstplichtige die krachtens artikel 58 van deze wet aangesteld is tot de graad van onderluitenant.

» Art. 83. — § 1. De tuchtstraffen die kunnen opgelegd worden aan de reserveofficier in disponibiliteit zijn de volgende :

- » de waarschuwing;
- » de blaam;
- » de berisping.
- » § 2. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van § 1. »

## Art. 60.

Artikel 84 van dezelfde wet wordt opgeheven.

## Art. 61.

In artikel 85 van dezelfde wet worden de woorden « onder de wapens aanwezig » vervangen door de woorden « in dienst zijnde ».

## Art. 62.

Artikel 93, § 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Ten aanzien van de reserveofficier aan wie bij toepassing van artikel 63, § 1 en § 2, vergund wordt in vredestijd te dienen of die bij toepassing van artikel 65, 2° na deze periode van werkelijke dienst in dienst wordt gehouden, gelden :

- » a) de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;
- » b) de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen. »

## Art. 63.

Artikel 67, eerste lid, 1°, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° Gewone wederoproeping die ten hoogste mogen bedragen :

- » 30 dagen per jaar voor de reserveofficieren;
- » 27 dagen per jaar voor de reserveonderofficieren;
- » 74 dagen per jaar voor de officieren en onderofficieren die deel uitmaken van de rijkswachterreserve;
- » 66 dagen in totaal voor de overige militairen. »

## Art. 64.

In artikel 77 van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden « onderofficieren, korporaals en brigadiers » vervangen door de woorden « militairen bekleed met de graad van korporaal of van korporaal-chef of met een gelijkwaardige graad ».

## Art. 58.

Un article 80bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 80bis. — Les officiers de réserve qui servent en vertu des dispositions de l'article 63, § 2 et § 3, ne peuvent, pendant la durée de ces prestations, être nommés à un grade supérieur. »

## Art. 59.

Les articles 82 et 83 de la même loi sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 82. — Quand il est en service, l'officier de réserve est soumis au régime disciplinaire des officiers de carrière. Il en est de même du milicien commissionné au grade de sous-lieutenant en application de l'article 58 de la présente loi.

» Art. 83. — § 1<sup>er</sup>. Les punitions disciplinaires qui peuvent être appliquées aux officiers de réserve en disponibilité sont les suivantes :

- » l'avertissement;
- » le blâme;
- » la réprimande.
- » § 2. Le Roi fixe les modalités d'exécution du § 1<sup>er</sup>. »

## Art. 60.

L'article 84 de la même loi est abrogé.

## Art. 61.

Dans l'article 85 de la même loi, les mots « présent sous les armes » sont remplacés par les mots « en service ».

## Art. 62.

L'article 93, 1<sup>er</sup> de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'officier de réserve autorisé à servir en temps de paix par l'application de l'article 63, § 1<sup>er</sup> et § 2, ou maintenu en service après cette période d'activité en application de l'article 65, 2° est soumis :

- » a) aux lois coordonnées sur les pensions militaires;
- » b) à la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions. »

## Art. 63.

L'article 67, premier alinéa, 1°, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Les rappels ordinaires dont la durée maximum ne peut excéder :

- » 30 jours par an pour les officiers de réserve;
- » 27 jours par an pour les sous-officiers de réserve;
- » 74 jours par an pour les officiers et sous-officiers qui font partie de la réserve de gendarmerie;
- » 66 jours au total pour les autres militaires. »

## Art. 64.

Dans l'article 77 des mêmes lois, inséré par la loi du 13 juillet 1976, les mots « les sous-officiers, caporaux et brigadiers » sont remplacés par les mots « les militaires revêtus du grade de caporal ou de caporal-chef ou d'un grade équivalent ».



## Art. 65.

In artikel 7 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalensterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De tijdelijke militair die aan het einde van zijn dienstneming of wederdienstneming arbeidsongeschikt is ten gevolge van een ongeval hem overkomen gedurende de dienst en door de dienst of ten gevolge van een kwaal ontstaan of verergerd gedurende de dienst en door de dienst, kan, wanneer hij het vraagt en overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld door de Koning, in werkelijke dienst gehouden worden. »

## Art. 66.

Artikel 15, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 15. — § 1. Onverminderd de toepassing, wat betreft het vrouwelijk personeel, van de bepalingen van artikel 55 van de wet van 13 juli 1976, wordt de tijdelijke officier of onderofficier aan wie het ambt definitief wordt ontnomen krachtens artikel 14, § 1, 1° of 3°, overgeplaatst naar het kader der reserve-officieren of -onderofficieren, met de graad waarmede hij in het tijdelijke kader bekleed is en met zijn anciënniteit in deze graad. »

## Art. 67.

Artikel 55 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55. — De vrouwelijke militair die, voor om het even welke reden, definitief uit haar ambt wordt ontheven, heeft geen militaire verplichtingen, en wordt in onbepaald verlof geplaatst, behalve indien deze militair op haar aanvraag in het kader van de reserveofficieren of -onderofficieren wordt opgenomen. »

## Art. 68.

Artikel 19 van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 19. — Onverminderd de toepassing voor het vrouwelijk personeel, van de bepalingen van artikel 55 van de wet van 13 juli 1976, wordt de hulpofficier die niet in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht werd opgenomen, op het einde van zijn dienstverband, overgeplaatst naar het reservekader, met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad. »

## Art. 69.

Artikel 18 van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulponderofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. — Onverminderd de toepassing voor het vrouwelijk personeel, van de bepalingen van artikel 55 van de wet van 13 juli 1976, wordt de hulponderofficier die niet in het beroeps- kader van het varend personeel van de luchtmacht werd opgenomen, op het einde van zijn dienstverband, overgeplaatst naar het reservekader, met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad. »

## Art. 65.

A l'article 7 de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Le militaire temporaire qui, à l'expiration de son engagement ou de son regagement, est frappé d'une incapacité de travail consécutive à un accident survenu en service et par le fait du service, ou à une affection contractée ou aggravée en service et par le fait du service, peut, à sa demande et conformément aux conditions fixées par le Roi, être maintenu en activité. »

## Art. 66.

L'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. — § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application, en ce qui concerne le personnel féminin, des dispositions de l'article 55 de la loi du 13 juillet 1976, l'officier ou le sous-officier temporaire auquel l'emploi est définitivement retiré en vertu de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 3°, est transféré dans le cadre des officiers ou des sous-officiers de réserve, avec le grade dont il est revêtu dans le cadre temporaire et avec son ancienneté dans ce grade. »

## Art. 67.

L'article 55 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55. — Le militaire féminin auquel l'emploi est définitivement retiré pour quelque motif que ce soit, n'est pas soumis à des obligations militaires et est placé en congé définitif, sauf si ce militaire est admis à sa demande dans le cadre des officiers ou des sous-officiers de réserve. »

## Art. 68.

L'article 19 de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs modifié par la loi du 13 juillet 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. — Sans préjudice de l'application, en ce qui concerne le personnel féminin, des dispositions de l'article 55 de la loi du 13 juillet 1976, l'officier auxiliaire qui n'a pas été admis dans le cadre de carrière ou de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne est, à l'issue de son engagement, transféré dans le cadre de réserve, avec son grade et son ancienneté dans ce grade. »

## Art. 69.

L'article 18 de la loi du 23 décembre 1955 sur les sous-officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, modifié par la loi du 13 juillet 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. — Sans préjudice de l'application, en ce qui concerne le personnel féminin, des dispositions de l'article 55 de la loi du 13 juillet 1976, le sous-officier auxiliaire qui n'a pas été admis dans le cadre de carrière du personnel navigant de la force aérienne est, à l'issue de son engagement, transféré dans le cadre de réserve, avec son grade et son ancienneté dans ce grade. »

## HOOFDSTUK XII

## Slotbepalingen

## Art. 70.

De Koning kan de overgangsmaatregelen vaststellen die nodig zijn voor de toepassing van de wet.

## Art. 71.

§ 1. De Koning is belast met het coördineren van de geldende wetsbepalingen betreffende het statuut van de reserveofficieren en -onderofficieren van de krijgsmachtdelen, alsmede van de uitdrukkelijke of impliciete wijzigingen welke die bepalingen hebben of zullen hebben ondergaan op het ogenblik waarop de coördinaties zullen plaatshebben.

§ 2. Daartoe kan Hij :

1° de volgorde en de nummering van de titels, hoofdstukken, afdelingen, artikelen en paragrafen der te coördineren bepalingen wijzigen en ze op een andere wijze indelen;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen wijzigen om ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

3° de redactie van de teksten der bovenvermelde wettelijke bepalingen wijzigen met het oog op een eenvormige terminologie.

§ 3. De coördinatie zal het volgende opschrift dragen :

« Wetten betreffende het statuut van de reserveofficieren en -onderofficieren van de krijgsmacht, gecoördineerd op ... ».

## Art. 72.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen van deze wet.

Gegeven te Brussel, 5 november 1986.

**BOUDEWIJN.**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Landsverdediging,*

F.-X. de DONNEA.

## CHAPITRE XII

## Dispositions finales

## Art. 70.

Le Roi peut prendre les dispositions transitoires nécessaires à l'application de cette loi.

## Art. 71.

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi est chargé de coordonner les dispositions légales en vigueur relatives au statut des officiers et de sous-officiers de réserve des forces armées, ainsi que les modifications expresses ou implicites que ces dispositions ont ou auront subies au moment où les coordinations seront réalisées.

§ 2. A cette fin, Il peut :

1° modifier l'ordre et le numérotage des titres, des chapitres, sections, articles et paragraphes des dispositions à coordonner et les regrouper sous d'autres divisions;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° modifier la rédaction des textes des dispositions légales susmentionnées, en vue d'assurer une terminologie uniforme.

§ 3. La coordination portera l'intitulé suivant :

« Lois relatives aux statut des officiers et des sous-officiers de réserve des forces armées, coordonnées le.... ».

## Art. 72.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1986.

**BAUDOUIN.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Défense nationale,*

F.-X. de DONNEA.